Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

FORU AGINDUA **ORDEN FORAL**

GAIA /ASUNTO: Estatutuak onestea / Aprobación de Estatutos

FEDERAZIOA / FEDERACIÓN: Gipuzkoako Ehiza Federazioa / Federación Guipuzcoana de Caza

IFZ / NIF: G20155131

Euskadiko Kirolari buruzko martxoaren 30eko 2/2023 Legearen 4.h) artikuluak xedatzen duenez, lurralde historikoetako foru organoei dagokie *"lurralde historikoko kirol federazioak onartzea, haiei laguntzea, finantzatzea, haietan esku hartzea eta kontrolatzea beren funtzio publikoak betetzen dituztela bermatzeko, betiere beren jarduera pribatua kaltetu gabe"*.

Alde horretatik, 39.1 g) artikuluan xedatutakoaren arabera, kirol federazioek, eskuordez, burutzen duten administrazio-egiteko publikoetako bat da bere estatutuak eta araudiak onartzea, eta egiteko hori, ikusi dugunez, eskumena duen tutoretza Administrazioak kontrolatzen du. Kontrol hori, besteak beste, gauzatzen da administrazioak dagokion onespena emanez federazioen estatutuei eta araudiei, aipatutako martxoaren 30eko 2/2023 Legeak, 45.2 artikuluan jasotzen duen moduan: *"Lurralde-federazioen estatutu eta erregelamenduek publizitate-baldintza berdinak bete beharko dituzte, baina publizitatea, federazioaren egoitza elektronikoan ez ezik, lurralde historikoko foru-organoaren egoitza elektronikoan ere argitaratu beharko da"*.

Aurreko agindu horiek betez, Gipuzkoako goiburuan aipatutako federazioak Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentuan aurkeztu ditu federazioaren estatutuak, honek bere onespen administratiboa eman diezaio. Estatutu horiek onartu zituzten beharrezko gehiengoarekin aipatutako federazioaren Batzarreko parte hartzaileek.

Kiroletako Zuzendaritza Nagusiko teknikariek aurkeztu

El artículo 4 h) de la Ley 2/2023, de 30 de marzo, de la actividad física y del deporte del País Vasco, dispone que es competencia de los órganos forales de los Territorios Históricos *"la aprobación de las federaciones deportivas del territorio histórico, así como su asistencia, financiación, intervención y control para garantizar el cumplimiento de sus funciones públicas, sin menoscabo de su actividad privada"*.

En este sentido, el artículo 39.1 g) del mencionado texto legal dispone que una de las funciones públicas de carácter administrativo que ejercen, por delegación, las federaciones deportivas es la aprobación de sus estatutos y reglamentos, función que, según hemos visto, está sometida al control de la Administración de tutela competente. Este control se manifiesta, entre otros modos, mediante la preceptiva aprobación administrativa de los estatutos y reglamentos federativos, tal como recoge el artículo 45.2 de la ya citada Ley 2/2023, de 30 de marzo, cuando señala que: *"Los estatutos y reglamentos de las federaciones territoriales deberán cumplir los mismos requisitos de publicidad excepto que la publicación será, además de la federativa, en la sede electrónica del correspondiente órgano foral del territorio histórico"*.

En cumplimiento de los preceptos citados, la federación indicada en el encabezamiento ha presentado, para su aprobación administrativa ante este Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes de la Diputación Foral de Gipuzkoa, sus Estatutos. Dichos estatutos han sido aprobados con la mayoría exigida, por la Asamblea de la citada federación.

Analizados los estatutos presentados por los técnicos

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

diren estatutuak aztertu ondoren, kirol federazioei buruzko araudia betetzen dutela erabaki dute eta administrazio onespena ematea proposatu dute.

Horregatik guztiagatik, Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentuko foru diputatuak

EBAZTEN DU

Lehenengo.- Onestea goiburuan aipatutako federazioaren estatutuak.

Bigarren.- Eranstea aipatutako estatutua ebazpen honen I. eranskin gisa.

Hirugarren.- Agintzea **e**statutuen iragarkia argitaratzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta osorik argitaratzea honako web-orrian: https://kirolak.gipuzkoa.eus/.

Laugarren.- Bidaltzea Estatutua Euskadiko Kirol Erakundeen Erregistrora, bertan inskribatua izan dadin.

Foru agindu hau behin betikoa da eta amaiera ematen dio administrazio bideari. Interesdunek foru agindu honen aurka zuzenean ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZI ERREKURTSOA aurkez dezakete Administrazioarekiko Auzietako Donostiako Epaitegietan, jakinarazpenaren biharamunetik hasita BI HILABETEKO epean.

Hala ere, partikularrek aukera dute horren aurretik BERRAZTERTZEKO HAUTAZKO ERREKURTSOA aurkezteko foru diputatu honi, jakinarazpenaren biharamunetik hasita HILABETEKO epean. Hori eginez gero, ezingo da administrazioarekiko auzi errekurtsorik aurkeztu harik eta berraztertzekoaren berariazko ebazpena eman edo ustezko ezespena gertatu arte. Dena dela, egoki iritzitako beste edozein errekurtso aurkez daiteke.

adscritos a la Dirección General de Deportes, han considerado que los mismos se ajustan a la vigente normativa sobre federaciones deportivas y han propuesto su aprobación administrativa.

En su virtud, la diputada foral del Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes,

RESUELVE

Primero. - Aprobar los estatutos de la federación indicada en el encabezamiento.

Segundo. – Anexar el referido estatuto como Anexo I a la presente resolución.

Tercero. - Ordenar la publicación del anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y su publicación íntegra en la siguiente página web: https://kirolak.gipuzkoa.eus/.

Cuarto. - Remitir el estatuto aprobado al Registro de Entidades Deportivas del País Vasco a los efectos de su inscripción.

La presente orden foral es definitiva y pone fin a la vía administrativa. Las personas interesadas podrán interponer directamente contra la misma RECURSO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián, en el plazo de DOS MESES a partir del día siguiente al de su notificación.

No obstante, las personas particulares, con carácter previo, podrán interponer RECURSO POTESTATIVO DE REPOSICIÓN ante esta diputada foral, en el plazo de UN MES a partir del día siguiente al de su notificación. En este caso, no se podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que sea resuelto expresamente el de reposición o se haya producido su desestimación presunta. Todo ello sin perjuicio de la interposición de cualquier otro recurso que se estime pertinente.

Foru diputatua / La diputada foral

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

I. ERANSKINA / ANEXO I

GIPUZKOAKO EHIZA FEDERAZIOAREN ESTATUTUAK

I. TITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua

1. Federazio hau irabazi asmorik ez duen entitatea da. Nortasun juridikoa eta jarduteko ahalmena du, eta kirolari, kirol elkarte, talde, teknikari eta epaileak biltzen ditu bere baitan, Gipuzkoako Lurralde Historikoan Ehiza jardueren modalitate desberdinak praktikatzeko eta sustatzeko.

2. Gipuzkoako Ehiza Federazioak ondorengo diziplina hauek hartuko ditu beregan:

a) Erakustxakurrak
b) Arrasto Txakurrak
c) Eskuz botatako Usoak
d) Kaiolako Usakumeak
e) Kolonbaire Usakumeak
f) Ehiza Ibilaldiak
g) Txakurrekin Ehiza Txikia
h) Oilagor Ehiza
i) Ehiza-Hegaztiak
j) Eper Ehiza Erreklamoekin
k) Kaiolako Galeperrak
l) Kolonbaire Galeperrak
m) San Huberto
n) Ehiza Arkuarekin
ñ) Compak Sporting
o) Silbestrismoa
p) Altaneria
q) Agility
r) Field Target

2. artikulua

Federazio honek lege-arau hauek ditu gidari: 2023ko martxoaren 30eko 2/2023 Legea, Euskadiko jarduera fisikoarena eta kirolarena; 2006ko urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretua, Euskadiko kirol federazioena; 2024ko urriaren 22ko Agindua, Kultura eta Hizkuntza Politikako sailburuarena, EAEko eta lurraldeetako kirol-federazioen hauteskunde-erregelamenduak prestatzeko eta

ESTATUTOS DE LA FEDERACIÓN GUIPUZCOANA DE CAZA

TÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.

1. Esta Federación es la entidad privada sin ánimo de lucro, con personalidad jurídica y capacidad de obrar, que reúne a deportistas, técnicas y técnicos, juezas y jueces, clubes, agrupaciones deportivas y otras entidades para la práctica, promoción y organización de la modalidad de Caza en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

2. La Federación Guipuzcoana de Caza tendrá integradas las siguientes disciplinas:

a) Perros de Muestra.
b) Perros de Rastro.
c) Palomas a brazo.
d) Pichón a Jaula.
e) Pichón Colombaire.
f) Recorridos de Caza.
g) Caza Menor con Perro.
h) Caza de Becadas.
i) Cetrería.
j) Caza de Perdíz con Reclamo.
k) Codorniz a Jaula.
l) Codorniz Colombaire.
m) San Huberto.
n) Caza con Arco.
ñ) Compak Sporting.
o) Silvestrismo.
p) Altanería.
q) Agility.
r) Field Target.

Artículo 2.

Esta Federación se rige por la Ley 2/2023, de 30 de marzo, de la actividad física y del deporte del País Vasco; así como por el Decreto 16/2006, de 31 de enero, de Federaciones Deportivas del País Vasco, por la Orden de 22 de octubre de 2024, de la Consejera de Cultura y Política Lingüística, por la que se establecen los criterios para la elaboración de reglamentos electorales y para la realización de elecciones

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

hauteskundeak egiteko irizpideak finkatzen dituena, eta gainerako erregelamenduzko xedapenak; estatutu hauek; berariaz prestatutako araudiak; eta bere organoek baliotasunez hartutako erabakiak.

de las federaciones deportivas vascas y territoriales y demás disposiciones reglamentarias; por los presentes Estatutos y reglamentos específicos y por los acuerdos válidamente adoptados por sus órganos propios.

3. artikulua

Helbide honetan du egoitza Federazio honek: Anoeta pasealekua, 15 (Anoeta estadioa) 20014 Donostia

Artículo 3.

Esta Federación tiene su domicilio en Anoeta pasealekua, 15 (Anoeta estadioa) 20014 Donostia

4. artikulua

Federazio honek Gipuzkoako Lurralde Historikoko Ehiza jarduera eta lehiaketa ofizialak, diziplina ezberdinetakoak, sustatu, kalifikatu, baimendu, zuzendu eta antolatzen ditu, eta jolas izaerako kirol praktika bultzatzen du.

Artículo 4.

Esta Federación impulsa, califica, autoriza, ordena y organiza las actividades y competiciones oficiales de la modalidad deportiva de Caza en sus diversas disciplinas, así como promociona la práctica deportiva de carácter recreativo.

5. artikulua

1. Federazio hau Euskadiko Ehiza Federazioko kide da.

2. Federazio honek bere modalitateari dagokion Gipuzkoako kirol federatua ordezkatzen du Euskal Autonomia Erkidegoan.

Artículo 5.

1. Esta Federación está integrada en la Federación Vasca de Caza.

2. Esta Federación ostenta la representación del deporte federado guipuzcoano correspondiente a su modalidad en el ámbito autonómico.

6. artikulua

Bere helburuak lortzeko, eginkizun hauek beteko ditu Federazioak:

a) Kirol jarduera federatua antolatzea bere lurralde eremuan.

b) Ehiza kirol-modalitateko lehiaketa ofizialak eta jarduerak antolatzea Gipuzkoako lurralde historikoan.

c) Parte hartzeko eta lehiatzeko bere arauak ezartzea, nahiz eta behar denean lurralde eremu zabalagoko federazioek emandako arauak ere bete beharko dituen.

d) Ehiza modalitateko ordezkaria izatea EAE mailan.

e) Federazioaren Ehiza baimenak tramitatzea, gero Euskadiko Ehiza Federazioak baimen horiek eman ditzan, azken horrek ezarritako betebeharrei eta prozedurari jarraiki.

Artículo 6.

Para el cumplimiento de sus fines la Federación ejercerá las siguientes funciones:

a) Organizar la actividad deportiva federada en el ámbito territorial de Gipuzkoa.

b) Organizar competiciones oficiales y actividades de la modalidad deportiva de Caza en el ámbito de Gipuzkoa.

c) Establecer sus propias normas de participación y competición, sin perjuicio de la aplicación, en su caso, de las normas dictadas por federaciones de ámbito territorial superior.

d) Ostentar la representación de la modalidad de Caza en el ámbito del País Vasco.

e) Tramitar las licencias federativas de Caza para su expedición por la Federación Vasca de Caza conforme a los requisitos y procedimientos establecidos por ésta.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

f) Bere jarduera aurrera eramaterakoan sortzen diren kirol gatazken berri jakitea eta haiek ebaztea, organo judizialen eta arbitralen eskumenaren kaltetan izan gabe.

g) Bere arauak betearaztea eta diziplinako ahalmena haien arabera erabiltzea.

h) Dopinaren aurkako borrokan eskumena duten erakundeekin lankidetzan aritzea, Euskal Autonomia Erkidegoko Kiroleko Dopinaren aurkako ekainaren 21eko 12/2012 Legearekin eta aplikatzekoa den estatuko eta nazioarteko araudiarekin bat etorriz.

i) Ehiza kirol-modalitateko teknikariak eta epaileak prestatzen laguntzea, helburu horrekin xedatutako araudiaren arabera.

j) Bere diru baliabideak zertarako erabili eta nola banatu erabakitzea; bere jarduera aurrera eramateko beste erakunde batzuek eskualdatzen dizkioten baliabideak kudeatzea, eta bere baliabide guztiak zuzen erabiltzen direla zaintzea.

k) Kide dituen klub eta taldeei agian emango dizkien dirulaguntzak izendatzea eta kontrolatzea.

l) EAEko administrazioekin batera elkarlanean aritzea kirola bultzatzeko bere helburuak betetzerakoan, eta bereziki, martxoaren 30eko 2/2023 Legeak federazioei zuzenean ematen dizkien lankidetza eta aholkularitza eginkizunetan.

m) Kirolari buruzko bere estatutuak eta araudiak prestatzea.

n) Dagokion lurralde-eremuan eta bere kirol-modalitatean emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzea eta, ahal den neurrian, bermatzea.

o) Arkalen dagoen Gipuzkoako Ehiza Eskolaren bidez sustatzea ehiztarien etengabeko prestakuntza, baita azterketaren bidez jardueran sartu nahi dutenen prestaketa ere.

Jardueraren babesaren sustapena ziurtatzea, eta, horretarako, ehiza espezieen aprobetxamendu iraunkorra nabarmentzea eta natura ingurunea babesteko eta hobetzeko beharrezkotzat jotzen den ekintza oro egitea.

f) Conocer y resolver los conflictos deportivos que se originen en el desarrollo de su actividad, sin perjuicio de la competencia de los órganos judiciales y arbitrales.

g) Velar por el cumplimiento de sus normas reglamentarias y ejercer la potestad disciplinaria con arreglo a las mismas.

h) Colaborar con las instituciones competentes en la lucha contra el dopaje de conformidad con la Ley 12/2012, de 21 de junio, contra el Dopaje en el Deporte del País Vasco y la normativa estatal e internacional aplicable.

i) Colaborar en la formación de las y los técnicos y jueces de la modalidad deportiva de Caza conforme a la normativa que al efecto se determine.

j) Establecer el destino y la asignación de los recursos económicos propios, gestionar los recursos que les transfieran otras entidades para el desarrollo de su actividad, y controlar la correcta aplicación de todos sus recursos.

k) Asignar y controlar la aplicación de las subvenciones que pudiera conceder a los clubes y agrupaciones deportivas adscritas a ella.

l) Colaborar con las administraciones del País Vasco en el cumplimiento de sus fines de promoción deportiva y, en particular, en aquellas funciones de cooperación y asesoramiento que la Ley 2/2023, de 30 de marzo, atribuye directamente a las federaciones.

m) Elaborar sus estatutos y reglamentos deportivos.

n) Promover y, en la medida de lo posible, garantizar la igualdad de mujeres y hombres en la práctica de su modalidad deportiva en su ámbito territorial.

o) Potenciar, a través de la Escuela Gipuzkoana de Caza sita en Arkale la formación continua de los/as cazadores/as así como la preparación de los que acceden a través del examen correspondiente a la actividad.

Asegurar la promoción de la defensa de la actividad, incidiendo en el aprovechamiento sostenible de sus especies cinegéticas y realizando cuantas acciones se consideren necesarias para salvaguarda y mejora del

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua
Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

medio natural.

p) Eta, oro har, bere kirol-modalitatean aritzea bultzatzeko eta hobetzeko egokia den guztia xedatzea.

p) Y, en general, disponer cuanto convenga para la promoción y mejora de la práctica de su modalidad deportiva.

7. artikulua

1. Federazio honek Euskadiko Ehiza Federazioarekin eta, hala dagokionean, Euskadiko Federazioan integratutako beste federazioekin koordinatuta beteko ditu bere eginkizunak.

2. Federazio hau Gipuzkoako Foru Aldundiarekin lankidetzan jardungo da eta lankidetza-hitzarmenak sinatu ahal izango dira bien artean, helburuak, kirol programak, aurrekontuak eta eskuordetutako funtzio publikoekin zerikusi zuzena duten gainerako alderdiak zehazteko xedez. Hitzarmen horien izaera juridiko-administratiboa izango da. Era berean, Federazio honek kontratu-programak sinatu ahal izango ditu Gipuzkoako Foru Aldundiarekin; horietan, gutxienez, programak finantzatzeko aurreikuspenak, lortu beharreko helburu zehatzak edo kuantifikagarriak eta helburu horiek ebaluatzeko eta ikuskatzeko mekanismoak adierazi beharko dira.

Artículo 7.

1. Esta Federación desarrollará sus funciones en coordinación con la Federación Vasca de Caza y, en su caso, con las otras Federaciones territoriales integradas en la vasca.

2. Esta Federación colaborará con la Diputación Foral de Gipuzkoa y podrá suscribir con la misma convenios de colaboración al objeto de determinar los objetivos, programas deportivos, presupuestos y demás aspectos directamente relacionados con las funciones públicas delegadas. Tales convenios tendrán naturaleza jurídico-administrativa. Igualmente esta Federación podrá suscribir con la Diputación Foral de Gipuzkoa contratos-programas en los que se incluirán, como mínimo, las previsiones de financiación de aquellas, los objetivos concretos o cuantificables a alcanzar así como los mecanismos para evaluación y auditoría de dichos objetivos.

8. artikulua

Federazio honen barruan ez da utziko inori bereizkeriarik egiten arrazagatik, sexuagatik, erlijioagatik, iritzi eta sinesmenengatik, edota beste edozein egoera pertsonal nahiz sozialengatik.

Artículo 8.

En el seno de esta Federación no se permitirá discriminación alguna por razón de raza, sexo, religión, opiniones y creencias, o cualquier otra circunstancia personal o social.

II. TITULUA

FEDERAZIOKO KIDE EGITEA. LIZENTZIAK

9. artikulua

1. Federazio lizentzia agiri pertsonala eta besterenezina da, bere titularrari, pertsona fisikoa edo juridikoa izan, Federazio honetako kide izaera ematen dio, eta lehiaketa ofizialetan parte hartzeko gaitzen du; betiere, lehiaketa bakoitzean diren arauei jarraituz.

2. Federazio lizentzia bakarra izango da EAE osoan, eta, horren bidez, titularra kirol modalitate bateko bai Gipuzkoako Ehiza Federazioari bai Euskadiko Federazioari

TÍTULO II

INTEGRACIÓN FEDERATIVA. LICENCIAS

Artículo 9.

1. La licencia federativa es el documento de carácter personal e intransferible que otorga a su titular, persona física o jurídica, la condición de miembro de esta Federación y le habilita para participar en sus competiciones oficiales, siempre con arreglo a las reglas que en cada caso rijan las mismas.

2. La licencia federativa será única en todo el País Vasco y supondrá la doble adscripción de su titular a la Federación Guipuzcoana de Caza y a la Federación Vasca.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

atxikita egongo da.

3. Pertsona fisikoak eta juridikoak kirol federazioetako kide egiteko bidea dagokien lizentzia ematea izango da.

4. Federazio honek aisialdiko edo zerbitzuetako txartel bat sortu ahal izango du, Euskadiko Ehiza Federazioarekin adostasunez, ofiziala izango ez dena eta borondatezko harpidetza izango duena. Txartel horrek ez du lehiaketa ofizialetan parte hartzeko eskubiderik emango, eta ez du titularra dagokion federazioko kide egingo. Ofizialak ez diren kirol jarduera batzuetan parte hartzea edo zerbitzu jakin batzuk jasotzea baino ez du ahalbidetuko.

10. artikulua

1. Federazio hau da bere kirol modalitateko federazio-lizentziak izapidetzeko eskumena duen erakunde bakarra.

2. Federazio honek borondatezko kuota gehigarria jaso ahal izango du federatuengandik, federazio horren zerbitzuak eta jarduerak finantzatzeko.

3. Federazio honek kitatuko du, Euskal Federazioari emanez, lizentzia bakoitzaren zenbateko garbia, Batzar Orokorrak onesten dituen terminoetan, eta 2006ko urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuko 24.5 artikuluan xedatutakoaren arabera.

11. artikulua

Euskadiko Federazioko Batzar Nagusiak onartuko ditu lizentzien formatua eta edukia, eta lizentziotan, halabeharrez, Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialak erabili beharko dira. Federazio honek federazio-lizentzien eskakizunen eta ondorioen berri emango die federatu nahi duten horiei, eta federatu egiteko beharrezkoak diren agiriak eta datuak jasoko ditu.

12. artikulua

Federazio lizentziek urtebeteko iraupena izango dute, bere balioa luzatze datan hasita.

III. TITULUA

GOBERNU, ADMINISTRAZIO ETA ORDEZKARITZAKO

3. La integración simultánea en ambas federaciones se produce mediante la obtención de la correspondiente licencia.

4. Esta Federación podrá crear, una tarjeta recreativa o de servicios de común acuerdo con la Federación Vasca de Caza, de carácter no oficial y de suscripción voluntaria, que no conllevará el derecho a participar en competición oficial alguna y que no supondrá la integración en esta Federación. Tal tarjeta sólo dará lugar a la participación en determinadas actividades deportivas no oficiales o a la obtención de determinados servicios.

Artículo 10.

1. Esta Federación es la única entidad competente para tramitar las licencias federativas de su modalidad deportiva.

2. Esta Federación podrá percibir de sus federados y federadas una cuota adicional de carácter voluntario para la financiación de determinados servicios y actividades.

3. Esta Federación liquidará, entregando a la Federación Vasca, el importe neto de cada licencia en los términos que apruebe la Asamblea General y de acuerdo con lo establecido en el artículo 24.5 del Decreto 16/2006, de 31 de enero.

Artículo 11.

El formato y contenido de las licencias serán los aprobados por la Asamblea General de la Federación Vasca y en dichas licencias deberán emplearse necesariamente las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Esta Federación informará a quienes deseen federarse sobre los requisitos y efectos de las licencias federativas y recogerá los documentos y datos necesarios para la afiliación federativa.

Artículo 12.

Las licencias serán de duración anual, iniciando su validez en el momento de su expedición.

TÍTULO III

ÓRGANOS DE GOBIERNO, ADMINISTRACIÓN Y

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

ORGANOAK

13. artikulua

Gobernu, administrazio eta ordezkaritzako organo hauek egongo dira Federazio honetan:

a) Gobernu organo bat, Batzar Nagusia izenekoa.

b) Administrazio organo kolegiatu bat, Zuzendaritza Batzordea izenekoa.

c) Ordezkaritza organo bat, zeinaren titularra Federazioko lehendakaria izango baita

I.KAPITULUA

BATZAR NAGUSIA

14. artikulua

Batzar Nagusia Federazioko gobernu organo gorena da, eta bere gain izango ditu eginkizun hauek, gutxienez:

a) Lehendakaria eta Zuzendaritza Batzordea aukeratzea.

b) Federazioaren kontuak eta aurrekontuak onartzea.

c) Estatutuak eta estatutuen aldaketak onestea.

d) Zentsura-mozioa onestea.

e) Lehiaketa egutegi ofiziala onartzea.

f) Federazioaren jardun plana onartzea.

g) Federazioaren araudiak eta horien aldaketak onartzea.

h) Ondasun higiezinak erabiltzea, saltzea eta kargatzea, maileguak hitzartzea, banketxe edo aurrezki kutxetako abalak eskatzea, eta zorraren edo ondarearen zati alikuotaren tituluak jaulkitzea, estatutu hauetan ezarritakoaren arabera.

i) Federazioa desegitea erabakitzea.

j) Duten garrantzia dela-eta Batzar Nagusiaren onespena behar duten erabaki horiek guztiak hartzea.

REPRESENTACIÓN

Artículo 13.

En esta Federación existirán los siguientes órganos de gobierno, administración y representación:

a) Un órgano de gobierno denominado Asamblea General.

b) Un órgano de administración colegiado denominado Junta Directiva.

c) Un órgano de representación cuyo titular será el Presidente o presidenta de la Federación.

CAPÍTULO I.

ASAMBLEA GENERAL

Artículo 14.

La Asamblea General es el máximo órgano de gobierno de la Federación y tendrá encomendadas, como mínimo, las siguientes funciones:

a) Elegir presidente o presidenta y Junta Directiva.

b) Aprobar las cuentas y presupuestos de la Federación.

c) Aprobar los estatutos y sus modificaciones.

d) Aprobar la moción de censura.

e) Aprobar el calendario de competiciones oficiales.

f) Aprobar el plan de actuación de la Federación.

g) Aprobar los reglamentos federativos y sus modificaciones.

h) Disponer, enajenar y gravar bienes inmuebles, concertar préstamos y emitir títulos de deuda o de parte alícuota patrimonial, conforme a lo establecido en los presentes estatutos.

i) Acordar la disolución de la Federación.

j) Adoptar todas aquellas otras decisiones que, por su trascendencia, precisen la aprobación de la Asamblea

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

General.

15. artikulua

Federazio honetako Batzar Nagusia lau urtez behin eratuko da Hauteskunde Batzarraren ebazpenaren bidez, udako olinpiar jokoen urteekin bat etorriz.

Artículo 15.

La Asamblea General de esta Federación se conformará por resolución de la Junta Electoral y con carácter ordinario cada cuatro años coincidiendo con los años de celebración de los juegos olímpicos de verano.

16. artikulua

Batzar Nagusian kirol klubak eta kirol elkarteak bakarrik egongo dira ordezkatuta.

Artículo 16.

En la Asamblea General estarán representados únicamente los clubes deportivos y las agrupaciones deportivas.

17. artikulua

1. Batzar Nagusiko kide izango dira aurreko artikuluan aipatutako kirol entitateak, baldin eta ondorengo baldintzak betetzen badituzte: EAEko Kirol Erakundeen Erroldan izen emanda egotea eta Federazio honetako kide izatea; olinpiar urteko bigarren seihilekoari dagokion denboraldian gutxienez jardunean dauden kirolarien bat lizentzia izatea izapidetuta, eta aurreko denboraldian ere eduki izatea eta, gainera, olinpiar urteko bigarren seihilekoari dagokion denboraldian kirol jarduera nabarmena eduki izana eta aurreko denboraldian ere eduki izatea. Kirol jarduera nabarmena zer den zehazteko irizpideak arauz ezarriko dira.

2. Batzar Orokorra osatzen duen kirol entitate bakoitzak eman beharreko botoa haztatu egingo da federatutako lizentzia-kopuruaren, kirol eta eskumen arloko benetako jardueraren eta, hala badagokio, erregelamendu bidez arautuko diren beste datu objektibo batzuen arabera.

Artículo 17.

1. Formarán parte de la Asamblea General las entidades deportivas citadas en el artículo precedente que, figurando inscritas en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco y adscritas a esta Federación, tengan al menos tramitadas una licencia de deportistas en activo, durante la temporada correspondiente al segundo semestre del año olímpico y que la hayan tenido en la temporada anterior y, además, hayan realizado actividad deportiva significativa durante la temporada correspondiente al segundo semestre del año olímpico y que la hayan tenido en la temporada anterior. Reglamentariamente se establecerán los criterios para determinar qué se entiende por actividad deportiva significativa.

2. El voto que corresponda emitir a cada entidad deportiva conformante de la Asamblea General será ponderado atendiendo al número de licencias federadas, de la actividad efectiva en el ámbito deportivo-competencial y de otros datos objetivos que, en su caso, se regularán reglamentariamente.

18. artikulua

urreko apartatuan aurreikusitakoaren ondorioetarako, kontuan hartuko dira ikasle adinako kirol lizentziak.

Artículo 18.

A los efectos de lo previsto en el apartado anterior, se computarán las licencias de deporte en edad escolar.

19. artikulua

1. Batzar Nagusiak ohiko eta aparteko batzarraldiak egingo ditu.

2. Urtean gutxienez ohiko batzarraldi bat egingo da, urteko lehenengo hiru hilabeteen barruan, kontuen egoera eta aurrekontua onartzeko.

Artículo 19.

1. La Asamblea General se reúne en sesiones ordinarias y extraordinarias.

2. La Asamblea General se reunirá en sesión ordinaria al menos una vez al año, dentro del primer trimestre para el examen y aprobación de los asuntos de carácter ordinario.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

3. Batzar Nagusia aparteko batzarraldian bilduko da ondorengo gai hauetarako:

a) Hauteskundeak egitea.

b) Zentsura mozioa.

c) Estatutuak onartzea edo aldatzea.

d) Federazioa desegitea.

e) Araudiak onartzea edo aldatzea.

Edonola ere, Ohiko Batzar Nagusietan ezohiko izaera duten gaiak ere aztertu ahal izango dira, beti ere ezohiko Batzar Nagusietarako erreserbaturiko akordioak ez direnean, Euskadiko Kirol Federazioen Urtarrilak 31ko 16/2006 Dekretuaren 82.3 artikuluan jasoa.

20. artikulua

1. Ohiko nahiz ezohiko Batzar Nagusirako deia egitea Federazioko lehendakariari dagokio ofizioz, Zuzendaritza Batzordeak edo Batzar Nagusiko kideen % 5, gutxienez, ordezkatzen duen kide talde batek hala eskatuta.

2. Lehendakariak gehienez 15 egun naturaleko epean egin beharko du batzarrerako deia, dagokion eskaera egiten denetik kontatzen hasita. Lehendakariak deialdia lehen aipatu epean egingo ez balu, batzarra Zuzendaritza Batzordeak edo, hala dagokionean, eskaera egin duen batzarreko taldeak deitu ahal izango dute.

21. artikulua

Batzar Nagusirako deiaren berri, ohikoa nahiz apartekoa izan, eta gai zerrendaren berri ere, idatziz emango zaie Batzarreko kideei, zortzi egun aurretik gutxienez. Idatzizko jakinarazpena baliozkoa izango da faxez, posta elektronikoz edo kasu orotan erregistratzea edo gordetzea ahalbidetzen duen antzeko beste bitarteko baten bidez egiten denean.

22. artikulua

1. Batzarreko kideek ahalmena dute interesgarritzat jotzen dituzten gaiak gai zerrendan sar ditzan lehendakariari

3. La Asamblea General se reunirá en sesión extraordinaria para tratar los siguientes asuntos:

a) Celebración de elecciones.

b) Moción de censura.

c) Aprobación o modificación de los Estatutos.

d) Disolución de la Federación.

e) Aprobación o modificación de los Reglamentos.

Lo anterior no impide que se puedan tratar asuntos de carácter extraordinario en las asambleas generales ordinarias, siempre y cuando no sean los acuerdos reservados a la Asamblea General extraordinaria, recogidos en el artículo 82.3 del Decreto 16/2006, de 31 de enero, de las Federaciones Deportivas del País Vasco.

Artículo 20.

1. La convocatoria de las Asambleas generales ordinarias o extraordinarias corresponde al Presidente o Presidenta de la Federación de oficio, a petición de la Junta Directiva o un colectivo de miembros de la Asamblea General que represente, al menos, al 5% de sus componentes.

2. El presidente o presidenta deberá proceder a la convocatoria a la Asamblea en el plazo máximo de 15 días naturales a partir del día que se formule la correspondiente petición. Si el presidente o presidenta no procediere a la convocatoria en el plazo antes indicado, tanto la Junta Directiva como, en su caso, los asambleístas peticionarios podrán proceder a su convocatoria.

Artículo 21.

La convocatoria de la Asamblea General, tanto ordinaria como extraordinaria, junto con el orden del día, será comunicada a los miembros de la Asamblea, por escrito, con una antelación mínima de ocho días. La comunicación escrita será válida cuando se efectúe por fax, correo electrónico u otro medio análogo que permita, en todo caso, poder registrarse o guardarse.

Artículo 22.

1. Los miembros de la Asamblea podrán solicitar del presidente o presidenta la inclusión en el orden del día de

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

eskatzeko, baldintza hauek betez gero: Batzar Nagusiko kideen % 5, gutxienez, ordezkatzen duen kide talde batek proposatuta izango da. Nolanahi ere, Batzar Nagusiko gai zerrendan sartzeko eskaera bost egun natural lehenago egin beharko da gutxienez, Zuzendaritza Batzordeak aldez aurretik batzarkideei jakinarazita.

aquellos asuntos que consideren de interés, siempre que la solicitud se haga a propuesta, como mínimo, de un colectivo de miembros de la Asamblea General que represente, al menos, al 5% de sus miembros. En todo caso la petición deberá formularse con una antelación de al menos cinco días anteriores a la fecha de convocatoria de la Asamblea, previo aviso para ello de la Junta Directiva a los asambleístas.

2. Gai zerrendan sartzeko eskaerari ezezkoa emanez gero, horren berri eman beharko zaio eskatzaileari, eta ezezkoa emateko arrazoiak azaldu beharko zaizkio.

2. La denegación de la inclusión del punto propuesto en el orden del día deberá comunicarse al peticionario alegando las razones que hayan motivado la denegación.

23. artikulua

Artículo 23.

1. Batzar Orokorra balioz eratzeko lehen deialdian, botoen erdia gehi bat beharko dira. Bigarren deialdian, ordea, berdin dio zenbat kide agertzen diren.

1. La Asamblea General quedará válidamente constituida en primera convocatoria cuando concurran la mitad más uno de los votos. En segunda convocatoria bastará con la concurrencia de cualquier número de asistentes.

2. Zuzendaritza Batzordeko kide izanik Batzar Nagusiko kide ez direnak batzarrera agertu ahal izango dira, hitza bai baina botorik gabe. Kide horiek ez dira kontatuko quoruma zenbatzerakoan.

2. Todos los miembros de la Junta Directiva que no lo sean de la Asamblea General podrán asistir a ésta con voz, pero sin voto. Su asistencia no podrá ser computada a efectos de quórum.

24. artikulua

Artículo 24.

Botoak eskuordetzerik ez da onartuko Batzar Nagusiaren barruan.

No se admitirá la delegación de voto en el seno de la Asamblea General.

II. KAPITULUA

ZUZENDARITZA BATZORDEA

CAPÍTULO II.

JUNTA DIRECTIVA

25. artikulua

Artículo 25.

Zuzendaritza Batzordea Federazioko administrazio organoa da eta Federazioko gaien administrazio eta ekonomi kudeaketaren eginkizunak betetzen ditu. Hain zuzen ere, Batzar Nagusiak emandako jarraibideen arabera bete behar ditu eginkizun horiek.

La Junta Directiva es el órgano de administración de la Federación y ejerce las funciones de gestión administrativa y económica de los asuntos federativos que deberá desarrollar confirme a las directrices de la Asamblea General.

26. artikulua

Artículo 26.

1. Zuzendaritza Batzordea bakoitia izango den kide-kopuruaz osatuko da, eta honela egongo da eratuta:

1. La Junta Directiva, que contará con un número impar de miembros, estará compuesta por:

a) Lehendakari bat, aldi berean Federazioko lehendakari izango dena.

a) Un presidente o presidenta, que lo será asimismo de la Federación.

b) Lehendakariorde bat, lehendakariaren eginkizunak

b) Un vicepresidente o vicepresidenta, que asumirá las

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua
Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

bereganatuko dituena hura aldi baterako kanpoan baldin bada, edota kargua uzten baldin badu.

c) Gehienez ere 11 kide.

2. Zuzendaritza Batzordeko hautagai-zerrendek federazioko estamentu guztietako ordezkariak izan beharko dituzte.

3. Zuzendaritza Batzordeko kargu guztiak ordain daitezke. Ordainsari hori ezin izango da dirulaguntza publikoen kontura ordaindu, eta agintaldia amaitzean amaituko da, kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik gabe.

27. artikulua

1. Zuzendaritza Batzordeko kideak Batzar Nagusiak hautatuko ditu, zerrenda itxiko sistemaren bidez. Hautagai zerrendarik bozkatuenaren buru dena izango da lehendakari.

2. Zuzendaritza Batzordeko kideak, lehendakaria izan ezik, gehienez ere 10 agintaldi egongo dira jarraian.

3. Hautagarriak izango dira hauteskundeetarako deialdia onartzen den unean hemezortzi urtetik gorakoak diren persona fisikoak, izan kirolari, entrenatzaile edo epaileak, federatuak direnak edo Hauteskunde Erregelamenduak ezarritako aldian federatuak izan direnak. Era berean, kirol klubak eta kirol elkarteak ere hautagarriak izango dira. Hauteskunde Batzordeak federazioko afiliazioaren baldintza betetzen dela egiaztatuko du, federazioko administrazio-zerbitzuen laguntzarekin.

28. artikulua

1. Federazioko lehendakariaren gain dago edo, hori falta denean, lehendakariordearen gain, edo bestela, kideen % 25aren gain, Zuzendaritza Batzordearen bileretarako deiak egitea.

2. Deiarekin batera eguneko gai zerrenda joan beharko da: hitz egin beharreko gaien berri emango du, eta gaiei buruzko agiriak gehituko zaizkio.

3. Bileraren berri idatziz emango zaie batzordekideei, bi egun lehenago gutxienez, non eta presa larria ez dagoen, eta orduan ere behar bezala arrazoituta.

funciones del presidente o presidenta en caso de ausencia temporal o cese de éste.

c) Un máximo de 11 vocales.

2. Las listas de las candidaturas de Junta Directiva deberán incluir representantes de todos los estamentos federativos.

3. Todos los cargos de la Junta Directiva pueden ser remunerados. Dicha remuneración no podrá ser satisfecha con cargo a subvenciones públicas y concluirá sin derecho a indemnización a la finalización del mandato.

Artículo 27.

1. Los miembros de la Junta Directiva serán elegidos por la Asamblea General mediante el sistema de listas cerradas. El Presidente o presidenta será el que encabece la lista de la candidatura más votada.

2. Los miembros de la Junta Directiva, salvo el Presidente o presidenta podrán ser reelegidos con un límite de 10 mandatos seguidos.

3. Tendrán la condición de elegibles las personas físicas, sean deportistas, entrenadores o entrenadoras, jueces o juezas, mayores de dieciocho años en el momento de aprobación de la convocatoria de elecciones, que sean federadas o que lo hayan sido en el periodo que establezca el Reglamento Electoral. Igualmente, serán elegibles los clubes deportivos y las agrupaciones deportivas. La Junta Electoral verificará, con la colaboración de los servicios administrativos de la Federación, que se cumple el requisito de la afiliación federativa.

Artículo 28.

1. Corresponderá al presidente o presidenta de la Federación o, en su defecto, al vicepresidente o vicepresidenta o al 25% de los miembros de la Junta Directiva, la convocatoria de las sesiones de la misma.

2. La convocatoria se acompañará del orden del día donde figuren los asuntos a tratar, y de la documentación relativa a los mismos.

3. Será notificada por escrito a los miembros de la Junta con al menos dos días de antelación, salvo supuestos de urgencia debidamente justificados.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

4. Hala eta guztiz ere, bilera baliotasunez eratu dela ulertuko da, nahiz eta aldez aurretik dei egin ez, baldin eta kide guztiak agertzen badira eta denek aho batez hala erabakitzen badute.

4. No obstante, aunque no haya convocatoria, se entenderá válidamente constituida si concurren todos sus miembros y así lo acuerdan por unanimidad.

5. Zuzendaritza Batzordeko kideek berariaz hala onesten dutenean, batzordea baliotasunez deitu eta egin dela ulertuko da bere erabakiak posta elektroniko, bideokonferentzia, fax edo Batzordeko kideen adierazpenak nahiz horien botoak jasotzea ahalbidetzen duen beste edozein bitarteko tekniko erabiliz hartzen direnean. Kasu horretan, aktarekin batera esku-hartzeen eta botoen zurigarriak gorde beharko dira.

5. Siempre que así lo acepten expresamente sus miembros la Junta Directiva se entenderá válidamente convocada y celebrada si adopta sus acuerdos a través de correo electrónico, fax, videoconferencia o cualquier otro medio técnico que permita recoger las manifestaciones de los miembros de la Junta, así como su voto para la adopción de los correspondientes acuerdos. En este caso, junto con el acta, deberán conservarse los justificantes de las intervenciones y votos.

29. artikulua

1. Zuzendaritza Batzordea baliotasunez eratuko da lehen deialdian kideen erdiak eta bat gehiago agertzen badira, eta bigarren deialdian gutxienez kideen % 25 agertzen badira, baina Federazioko lehendakaria edo lehendakariordea beti.

2. Federazioko lehendakaria, edo hura ez badago, lehendakariordea, mahaiburu egongo da Zuzendaritza Batzordeko bileretan, eta berak zuzendu eta koordinatuko du Batzordearen jarduna. Bat edo beste egongo ez balitz, adin nagusieneko pertsona izango da mahaiburu.

Artículo 29.

1. La Junta Directiva quedará válidamente constituida cuando concurran en primera convocatoria la mitad más uno de sus miembros, y en segunda convocatoria cuando concurran al menos un 25% de sus miembros, y, en todo caso, el presidente o presidenta de la Federación o el vicepresidente o vicepresidenta.

2. El presidente o presidenta de la Federación o, en su ausencia, el vicepresidente o vicepresidenta, presidirá las sesiones de la Junta Directiva y dirigirá y coordinará su actuación. En caso de ausencia de uno u otro u otra, la presidirá la persona de mayor edad.

30. artikulua

1. Zuzendaritza Batzordeak bere agintaldia utziko du arrazoi hauetakoren bat baldin badago:

a) Batzar Nagusiak zentsura-mozioa onestea.

b) Administratiboki edo judizialki aitortutako gaitasungabetzea.

c) Kideen erdiak baino gehiago gaitasungabetzea.

d) Zuzendaritza Batzordeko kideen % 50ek dimititzea edo % 50 hiltzea.

2. Zuzendaritza Batzordeko kideek ondorengo arrazoi hauetakoren batengatik utziko dute kargua:

Artículo 30.

1. La Junta Directiva cesará por alguna de las siguientes causas:

a) Por aprobación de moción de censura aprobada por la Asamblea General.

b) Por inhabilitación declarada administrativa o judicialmente.

c) Por cese de más de la mitad de sus miembros.

d) Por dimisión o fallecimiento del 50% de la Junta Directiva.

2. Los miembros de la Junta Directiva cesarán individualmente por alguna de las siguientes causas:

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

a) Dimititzea.

b) Judizialki aitortutako gaitasungabetzea edo erabaki administratibo bidezkoa.

c) Heriotza

3. Zuzendaritza Batzordeko kide batek kargua utziko balu, organo berak izendatutako beste pertsona batek ordezkatuko, eta hurrengo Batzar Nagusiak onartu beharko du.

31. artikulua

1. Batzar Nagusiak Zuzendaritza Batzordearen erantzukizuna eska dezake zentsura mozio baten bitartez, baina mozio hori Batzar Nagusiko botoen gehiengo osoak babestu beharko du, berariaz deitutako batzarraldi batean.

2. Zentsura mozioa onartzeak berarekin ekarriko du Zuzendaritza Batzordeko kide guztiek beren karguak uztea, Federazioko lehendakariak barne.

32. artikulua

Zuzendaritza Batzordeak bere agintea uzten duenean, jardunean jarraituko du, eta Hauteskunde Batzordearen bilerarako deia egingo du, hilabetean gehienez ere, hauteskundeei ekin eta bere Zuzendaritza Batzorde berria hautatzeko.

33. artikulua

Federazioko idazkariak bere gain edukiko ditu, gutxienez, eginkizun hauek:

a) Federazioko Zuzendaritza Batzordeak eta Batzar Nagusiak egiten dituzten bileren aktak egitea.

b) Federazioko liburuez eta gainerako agiriez arduratzea, kontabilitatekoez izan ezik.

c) Liburu horien edukiari buruz eman beharreko ziurtagiri guztiak ematea.

34. artikulua

Federazioko diruzainak bere gain edukiko ditu, gutxienez, eginkizun hauek:

a) Dimisión.

b) Incapacitación declarada por la autoridad judicial o por decisión administrativa.

c) Por fallecimiento.

3. En caso de cese individual de un miembro de la Junta Directiva, podrá ser sustituido por otro designado por el mismo órgano y ratificado por la Asamblea General en la primera sesión que celebre la misma.

Artículo 31.

1. La Asamblea General podrá exigir la responsabilidad de la Junta Directiva mediante la adopción de una moción de censura que deberá ser respaldada por la mayoría absoluta de los votos de la Asamblea General en una sesión convocada al efecto.

2. La aprobación de la moción de censura causará el cese de todos los miembros de la Junta Directiva, incluido el presidente o presidenta de la Federación.

Artículo 32.

Cuando cese la Junta Directiva, ésta seguirá en funciones y procederá a convocar una reunión de la Junta Electoral, en el plazo máximo de un mes, para que dé inicio al proceso electoral eligiéndose otra nueva Junta Directiva.

Artículo 33.

El secretario o secretaria de la Federación tendrá encomendadas, como mínimo, las siguientes funciones:

a) Levantar acta de las reuniones de la Asamblea General y de la Junta Directiva.

b) Cuidar de los libros y demás documentos de la Federación, salvo los de contabilidad.

c) Expedir los certificados que procedan sobre el contenido de los citados libros.

Artículo 34.

El tesorero o tesorera de la Federación, en su caso, tendrá encomendadas, como mínimo, las siguientes funciones:

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

a) Federazioaren kontuak eramatea eta ekonomi eragiketak egitea.

b) Federazioaren kontabilitate liburuak zaintzea eta eramatea.

c) Prestatu beharreko kontabilitate agiri guztiak prestatzea, bereziki urteko aurrekontuaren zirriborroa eta ekitaldi bakoitzeko balantzea, gero Batzar Nagusiak onar ditzan

III. KAPITULUA

LEHENDAKARIA

35. artikulua

Federazioko lehendakariak beregan dauka Federazioaren legezko ordezkaritza. Berak betearazten ditu Batzar Nagusiak nahiz Zuzendaritza Batzordeak hartutako erabakiak; eta mahaiburu eta zuzendari da bi organo horien bileretan.

36. artikulua

Federazioko lehendakariak ere Zuzendaritza Batzordeko kideen arrazoi berberengatik utziko du kargua. 30. artikuluak 2. puntuan jasotzen ditu zergati horiek.

37. artikulua

1. Kargua utzi duen lehendakariaren lekua lehendakariordeak beteko du agintaldia amaitu arte, Zuzendaritza Batzordeak kargu hori betetzeko hauteskundeak deitzea erabakitzen ez badu behintzat.

2. Lehendakaria, gehienez ere, 10 agintaldi egongo da jarraian.

IV. KAPITULUA

XEDAPEN KOMUNAK

38. artikulua

Estatutu hauetako 13. artikuluan ikusitako organoetako kide guztiek jardunean jarraituko dute beren ondorengoak karguez jabetu arte.

a) Dirigir las cuentas y las operaciones de orden económico de la Federación.

b) Custodiar y llevar los libros de contabilidad de la Federación.

c) Preparar todos los documentos contables necesarios, en especial, el borrador del presupuesto anual y las cuentas de cada ejercicio, para su posterior examen y aprobación por la Asamblea General.

CAPÍTULO III.

PRESIDENTE O PRESIDENTA

Artículo 35.

El presidente o presidenta de la Federación asume la representación legal de la misma, ejecuta los acuerdos adoptados por la Asamblea General y por la Junta Directiva, preside y dirige las sesiones que celebra una y otra.

Artículo 36.

El presidente o presidenta de la Federación cesará individualmente por las mismas razones que los restantes miembros de la Junta Directiva que se mencionan en el apartado 2 del artículo 30.

Artículo 37.

1. El presidente o presidenta cesado será sustituido por el vicepresidente o la vicepresidenta hasta la finalización del mandato, salvo que la Junta Directiva acuerde la convocatoria de unas nuevas elecciones a este órgano.

2. El presidente o presidenta podrá ocupar este cargo durante el número máximo de 10 mandatos.

CAPÍTULO IV.

DISPOSICIONES COMUNES

Artículo 38.

Las y los miembros de los órganos contemplados en el art. 13 de los presentes estatutos continuarán en el ejercicio de sus funciones hasta la toma de posesión de sus sucesores.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

39. artikulua

1. Federazio honetako organo kolegiatuen erabakiak bertaratutako kideen gehiengo soilaz hartuko dira, lege edo estatutuetako xedapenek gehiengo kualifikatuak aurreikusten dituztenetan izan ezik.

2. Federazioko kide anitzeko organoen bilkurak presentziazko saiorik gabe egin ahal izango dira, justifikatutako arrazoiengatik, eta horretarako bideokonferentzia, posta elektronikoa eta organo horien benetakotasuna eta informazio- eta boto-eskubideak bermatzen dituzten antzeko komunikazio-baliabide teknikoak erabiliko dira.

3. Saioak kirol entitatearen egoitza sozialean egiten direla ulertuko da, eta erabakia baliozkotasunez emandako azken botoak jasotzen diren egunean hartzen dela.

4. Banako bozketa ez da beharrezkoa izango, baldin eta aho batez edo eskua jasota bozketaren emaitza nabaria bada eta, horrela, Batzar Nagusiaren martxa ona errazten bada. Nolanahi ere, batzarreko kideen aurkako bozkak edo abstentzioak ere jasoarazi beharko dira, horiek hala eskatzen badute.

Era berean, erabaki proposamenak bozkatzeko, dedukzio negatiboaren sistema ere erabili ahal izango da. Ondorio horretarako, proposamenen aldeko bozkatzat joko dira bertan diren batzarreko kideen bozka guztiak ken bozka negatiboa edo abstentzioa jasoaraztea eskatu duten pertsonen bozkak

40. artikulua

Federazio honetako Batzar Nagusiko kide edo Zuzendaritza Batzordeko kide izateko betebeharrak honako hauek dira:

a) Adin nagusikoa izatea, pertsona fiskoen kasuan.

b) Auzotasun administratiboa izatea Federazioaren jardun eremuaren barruan. Salbuespen gisa betebehar hori betetzen ez dutenak Zuzendaritza Batzordeko kide izan daitezke, Batzar Nagusiak horren aldeko erabakia hartu

Artículo 39.

1. Los acuerdos de los órganos colegiados de esta Federación se adoptarán por mayoría simple de miembros presentes, salvo en los supuestos en los que disposiciones legales o estatutarias prevean mayorías cualificadas.

2. Las sesiones de los órganos colegiados de la Federación podrán desarrollarse sin sesión presencial, por razones justificadas, empleando la videoconferencia, el correo electrónico y medios técnicos análogos de comunicación en los que se garantice su autenticidad y los derechos de información y de voto.

3. Se entenderá que las sesiones se celebran en el domicilio social de la entidad deportiva y que el acuerdo se adopta en la fecha de recepción del último de los votos válidamente emitidos.

4. No será necesaria la votación individualizada cuando por aclamación o mano alzada resulte notorio el sentido de la votación y con ello se facilite la buena marcha de la Asamblea General. Ello no impedirá que se haga constar el voto contrario o la abstención de los asambleístas que así lo soliciten.

Asimismo, para la votación de las propuestas de acuerdos se podrá utilizar el sistema de la deducción negativa. A estos efectos, se considerarán votos a favor de las propuestas todos los votos de los asambleístas presentes deducidos los votos correspondientes a las personas que deseen hacer constar su voto negativo o abstención

Artículo 40.

Son requisitos para ser miembro de la Asamblea General o de la Junta Directiva de esta Federación, los siguientes:

a) Haber alcanzado la mayoría de edad en el caso de las personas físicas.

b) Poseer la vecindad administrativa dentro del ámbito de actuación de la Federación. En circunstancias excepcionales la Asamblea General podrá dispensar de este requisito.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

ondoren.

c) Karguak edo funtzioak betetzeko gaitasungabetzea ekartzen duen diziplina-zehapen irmorik ez izatea.

c) No estar sujeto a sanción disciplinaria firme que conlleve inhabilitación para el desempeño de cargos o funciones.

d) Epailearen epai irmoaren bidez kargu publikoan aritzeko ezgaitasunera zigortu ez izana.

d) No haber sido condenado mediante sentencia judicial firme que conlleve la inhabilitación para ostentar cargo público.

e) Epailearen erabaki irmoaren bidez ezgaitzat jo ez izana.

e) No haber sido declarado incapaz por decisión judicial firme.

41. artikulua

1. Federazioko organoek hartutako erabaki guztiak aktan idatziko ditu idazkariak, eta hor datu hauek ipini behar ditu gutxienez: parte hartu dutenen izen-abizenak, bilera non eta noiz egin den, eztabaidagai nagusiak, bozketa nola egin den eta zer emaitza izan duen, eta zer erabaki duten.

2. Hartutako erabakiaren aurkako botoa eman dutenak, horretarako arrazoia azalduta, betiere, salbuetsita egongo dira organo kolegiatuek hartutako erabakien ondorioz etor litekeen erantzukizunetik.

3. Debekatuta dago federazioko organoen bilkure tako soinua eta irudiak grabatzea eta erreproduzitzea. Soilik dagokion organoko lehendakariari utziko zaio grabatzen, baina aktak egiteko ondorioetarako besterik ez

Artículo 41.

1. De todos los acuerdos adoptados por los órganos federativos se levantará acta por el Secretario, que contendrá con carácter mínimo, el nombre de las personas que hayan intervenido, las circunstancias de lugar y tiempo en que la reunión se haya celebrado, los puntos principales de deliberación, la forma y el resultado de la votación y el contenido de los acuerdos.

2. Los votos contrarios al acuerdo adoptado, siempre que sean motivados, eximirán de la responsabilidad que pudiera derivarse de las decisiones de los órganos colegiados.

3. Queda prohibida la grabación y reproducción del sonido e imagen de las diferentes sesiones de los órganos federativos. Únicamente se autorizará la grabación por el Presidente del órgano correspondiente a afectos de la elaboración de las actas correspondientes.

42. artikulua

Federazio honetako Zuzendaritza Batzordeak egoki irizten dituen adina batzorde eta antzeko organo sortu ahal izango ditu; bai Federazioaren kirol-jardueraren garapenari erantzuten diotenak eta baita Federazioa osatzen duten kolektibo edo taldeen funtzionamenduari erantzuten diotenak ere.

Artículo 42.

La Junta Directiva de esta Federación podrá constituir cuantos comités y demás órganos análogos considere oportuno, tanto aquellos que respondan al desarrollo de un sector de la actividad deportiva de la Federación, como los que atiendan al funcionamiento de colectivos o estamentos integrantes de la Federación.

43. artikulua

1.- Federazio honek dopajearen aurka aplikagarri den araudiak ezartzen dituen organoak izan beharko ditu.

2.- Federazio honek batzorde tekniko bat izango du. Batzorde tekniko hori izango da Federazioaren kirol-zuzendaritza eta zuzendaritza teknikoa beregain hartuko

Artículo 43.

1. Esta Federación deberá contar con los órganos que establezca la normativa aplicable en materia de dopaje.

2. Esta Federación contará con un comité técnico que será el órgano que asuma la dirección técnico-deportiva de la

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua
Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

dituena.

44. artikulua

Federazio honetako zuzendariek ondorengo eskubide hauek izango dituzte:

a) Eusko Jaurlaritzak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak federazioetako zuzendarien etengabeko prestakuntza sustatzea, bai eta doako aholkularitza teknikoa ere, euren funtzioak behar bezala bete ditzaten.

b) Federazioaren bitartez, euren funtzioak gauzatzeak eragiten dizkieten gastuen dirua itzultzea, aurretik Federazioan bertan zehazturiko mugen barruan.

c) Federazioaren bitartez, borondatezko jardueratik ondoriozta daitezkeen istripu arriskuetarako eta erantzukizun zibilerako asegurua izatea.

d) Jarduera baldintza egokietan egitea duintasunaren, segurtasunaren eta higienearen aldetik, zereginaren izaera eta ezaugarriak aintzat hartuta, betiere.

e) Zuzendariak direla egiaztatzen duen egiaztagiria izatea.

f) Kirolaren esparruan egindako gizarte ekarpenarengatik erakundeen errespetua eta esker ona jasotzea.

g) Federazioko zuzendaritza organoetan parte hartzeko informazio eta dokumentazio guztia eskura izatea.

h) Egozten zaizkion funtzioak behar bezala betetzeko behar diren baliabide materialak era iraunkorrean jasotzea.

i) Federazio honen estatutuetako edo arautegietako arauetan jasota dauden bestelako eskubideak.

45. artikulua

Federazio honetako zuzendariek honako betebehar hauek dituzte:

a) Euren betebeharrak gauzatzean jasotzen eta ezagutzen duten informazioaren gaineko konfidentzialtasuna gordetzea, hala dagokionean. Konfidentzialtasuna gordetzeko betebeharrak iraun egingo du kargua uzten

Federación.

Artículo 44.

Las y los directivos de esta Federación tienen los siguientes derechos:

a) Recibir del Gobierno Vasco y Diputación Foral de Gipuzkoa la formación permanente del personal directivo de las federaciones y el asesoramiento técnico gratuito para el correcto desempeño de sus funciones.

b) Ser reembolsados por los gastos realizados en el desempeño de sus actividades dentro de los límites previamente establecidos por la propia Federación.

c) Disponer de un seguro, a través de la Federación, contra los riesgos de accidente y responsabilidad civil derivados directamente del ejercicio de la actividad voluntaria.

d) Realizar su actividad en las debidas condiciones de dignidad, seguridad e higiene en función de la naturaleza y características de sus funciones.

e) Disponer de una acreditación identificativa de su condición de directivo o directiva.

f) Obtener el respeto y el reconocimiento por su contribución social en el campo del deporte.

g) Disponer de la información y documentación precisa para su participación en los órganos directivos de la Federación.

h) Recibir con carácter permanente los medios materiales necesarios para el correcto ejercicio de las funciones que se les asignen.

i) Cualesquiera otros previstos en las normas de la Federación.

Artículo 45.

Las y los directivos de esta Federación están obligados a:

a) Guardar, cuando proceda, confidencialidad de la información recibida y conocida en el desarrollo de sus funciones. La obligación de confidencialidad subsistirá aun cuando hayan cesado en el cargo.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

dutenean ere.

b) Funtzioak betetzean behar bezalako arduraz jokatzea, hots, uneoro Federazioaren estatutuetako helburuen arabera jokatzea.

c) Dagozkien kirol federazioek eskuratzen dizkieten baliabide materialak errespetatzea eta zaintzea.

d) Federazioari dagokionez euren gain hartutako ardurak betetzea.

e) Funtzioak behar bezala bete daitezen antolatzen diren prestakuntza jardueretan parte hartzea.

f) Urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuan debekatuta dauden bestelako ordain ekonomikoei uko egitea.

g) Funtzioak betetzen jarraitzea, harik eta ondorengoek kargua hartzen duten arte, ezinbestean utzi behar izatekotan salbu.

h) Organo eskumendunek onartzen dituzten erabakiak eta ebazpenak ontzat hartzea.

i) Kargua uzten duten zuzendarien ordezkoei behar den dokumentazio eta informazio guztia eskuratzea.

j) Euren interes pertsonalekin zerikusia duten gaiei buruzko deliberamenduetan ez parte hartzea. Interes pertsonala egongo da, baldin eta gaiak zuzendariaren ezkontideari edota antzeko afektibitate harremana duten pertsonei, bai eta haren ondorengoei edo aurrekoei ere, eragiten badie, edota zuzendaritzako kargua nahiz neurri bateko partaidetza duen sozietateari eragiten dio.

k) Kide den organoen bileretara joatea, eta parte hartze aktiboa izatea deliberamenduetan, haren irizpideak erabaki egokiak hartzen lagun dezan.

l) Eskuratzen zaion egiaztagiria behar bezala erabiltzea.

m) Hala badagokio, Federazioak onartzen duen kode etikoa betetzea.

n) Federazioaren estatutuetako edo arautegietako

b) Actuar con la debida diligencia en el ejercicio de sus funciones, ateniéndose en todo momento a los fines estatutarios de la Federación.

c) Respetar y cuidar los recursos materiales que pongan a su disposición las correspondientes federaciones deportivas.

d) Cumplir con los compromisos adquiridos con la Federación.

e) Participar en las actividades formativas que se organicen para el diligente cumplimiento de sus funciones.

f) Rechazar cualquier tipo de contraprestación económica prohibida en el Decreto 16/2006, de 31 de enero.

g) Continuar en el ejercicio de sus funciones hasta la toma de posesión de sus sucesores, salvo fuerza mayor.

h) Acatar los acuerdos y resoluciones adoptados por los órganos competentes.

i) Proporcionar toda la documentación e información necesaria a las y los nuevos directivos que vayan a sustituir a las y los salientes.

j) Abstenerse de asistir e intervenir en las deliberaciones que afecten a asuntos en los que tengan interés personal. Se considerará que existe interés personal cuando el asunto afecte a cónyuge de la o el directivo o a personas vinculadas por análoga relación de afectividad o sus descendientes o ascendientes o a una sociedad en la que desempeñe un puesto directivo o tenga una participación significativa.

k) Asistir a las reuniones de los órganos de que forme parte y participar activamente en sus deliberaciones a fin de que su criterio contribuya en la toma de decisiones adecuadas.

l) Utilizar debidamente la acreditación proporcionada.

m) Cumplir el Código Ético que, en su caso, se apruebe por la Federación.

n) Cualesquiera otras previstas en las normas estatutarias

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua
Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

arauetan jasota dauden bestelako betebeharrak.

46. artikulua

1. Kirol Federazioko lehendakari kargua bateraezina izango da beste kirol federazio bateko lehendakari karguarekin, beste kirol modalitate bateko federazioa izan arren.

2. Kirol Federazioko lehendakari kargua bateraezina da Federazioaren baitako klub edo kirol elkarte bateko lehendakari karguarekin. Lehendakaritzaren titular den pertsonak, hain zuzen, klub edo kirol elkarte bateko ordezkari gisa batzarrean egoteagatik aukeratzen badute, edo ordezkari gisa joan bada, Lehendakaritza ez badu ere, uko egingo dio klub edo kirol elkarteko lehendakari edo ordezkari karguari.

3. Kirol Federazioko lehendakaritza bateraezina izango da Foru Administrazioaren edota Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorraren baitan federazioei zuzenean lotuta dauden kargu publikoekin.

4. Kirol Federazioko zuzendaritza kargua bateraezina da erakunde bereko kontseilari edo aholkulari profesional izatearekin. Halaber, Kirol Federazioko zuzendaritza kargua bateraezina da kirol erakunde berean zerbitzu profesionalak eskaintzearekin lan harremanaren, harreman zibilaren edo merkataritza harremanaren bidez.

5. Zuzendaritzako kideek harreman organikoa baino ez dute Federazioarekin; ez dute, beraz, kontratu bidezko harremanik, ordainsaria jasotzen badute ere, Kirol federazioei buruzko 16/2006 Dekretuaren 111. artikuluak dioenaren arabera. Kirol federazioei buruzko 16/2006 Dekretuaren 115. artikuluaren arabera, federazioko zuzendariek ordainsaria jaso ahal izango dute federazioan ardura handiak izateagatik, haien funtzioak betetzearen ordainetan. Ordainsari horiek ezin izango dira diru laguntza publikoen kargura ordaindu, eta federazioak berezko finantziazioa duenean soilik ordaindu ahal izango dira. Ordainsarien politika neurriaren eta gardentasunaren irizpideetan oinarritu beharko da. Ordainsariak, gehienez, agintaldia amaitu arte emango dira, eta zuzendaritzako kideak ez du kalte ordain ekonomikoa jasotzeko eskubiderik izango.

o reglamentarias de esta Federación.

Artículo 46.

1. El cargo de presidente o presidenta de la Federación deportiva es incompatible con el cargo de presidente o presidenta de otra Federación deportiva, aunque sea de una modalidad deportiva diferente.

2. El cargo de presidente o presidenta de la Federación deportiva es incompatible con el de presidente o presidenta o representante de un club, de una agrupación deportiva u otro tipo de entidad integrado en la misma. Cuanto el presidente o presidenta de la Federación haya concurrido a la Asamblea como presidente o presidenta de un club, agrupación deportiva o entidad de otro tipo, o haya concurrido como representante aun cuando no ostente la Presidencia, deberá dimitir como presidente o presidenta o representante del club, agrupación deportiva o entidad.

3. La Presidencia de la Federación deportiva será incompatible con el desempeño de cargos o empleos públicos directamente relacionados con el ámbito federativo dentro de la Administración Foral y General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

4. El cargo directivo de la Federación es incompatible con el ejercicio de funciones de consejo o asesoramiento profesional a la misma. Asimismo, el cargo directivo de la Federación deportiva es incompatible con la prestación de servicios profesionales bajo relación laboral, civil o mercantil a la misma.

5. La relación de los directivos con la Federación es orgánica, no contractual, aunque medie retribución según artículo 111 del Decreto de Federaciones 16/2006. De conformidad con el artículo 115 del Decreto 16/2006, los directivos de la Federación podrán ser remunerados por su dedicación intensa a la federación, como compensación por el ejercicio de sus funciones. Dicha remuneración no podrá ser satisfecha con cargo a subvenciones públicas y sólo será posible cuando la federación cuente con financiación propia. La política de remuneración deberá ajustarse a criterios de moderación y transparencia. La remuneración concluirá, como máximo, con la finalización del mandato no teniendo el directivo o directiva derecho a indemnización económica alguna.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

47. artikulua

Federazio honetako zuzendariek debekatuta dituzte honako hauek:

a) Kargua utzi edo dimisioa aurkeztu eta gero kalte ordainak jasotzea.

b) Hirugarren pertsonengandik edo erakundeengandik komisioak edo antzeko mozkinak jasotzea, kirol erakundeak ondasunak edo zerbitzuak kontratatzearen truke.

c) Kirol helburuak edo helburu ekonomikoak lortzeagatik pizgarriak jasotzea.

d) Enpresen bitartez edo hirugarren pertsonen edo erakundeen bitartez kontratatuak egitea Kirol Federazioarekin berarekin. Autokontratatzeko debekuak ezkontideen, antzeko afektibitate harremanaz lotutako pertsonen eta ondorengoen nahiz aurrekoen enpresei eragiten die.

e) Kirol Federazioaren ondarea erabiltzea edo Federazioaren barruan duen postua ondareei loturiko abantailak lortzeko erabiltzea.

Artículo 47.

El personal directivo de esta Federación tiene prohibido:

a) Percibir indemnizaciones tras el cese o dimisión en el cargo.

b) Percibir comisiones o beneficios análogos de terceras personas o entidades por la contratación de bienes y servicios por la entidad deportiva.

c) Percibir incentivos por la consecución de objetivos deportivos o económicos.

d) Contratar, a través de sus empresas o en nombre de terceras personas o entidades, con la propia Federación deportiva. Tal interdicción de autocontratación alcanza a las empresas de sus cónyuges, personas vinculadas con análoga relación de afectividad y de sus descendientes o ascendientes.

e) Hacer uso del patrimonio de la Federación deportiva o valerse de su posición en la misma para obtener una ventaja patrimonial.

IV. TITULUA

FEDERAZIOKO ESTAMENTUAK

48. artikulua

Federazio honetako estamentuetako kideek honako eskubide hauek izango dituzte, gutxienez:

a) Federazioko organoetan ordezkaritza izatea eta haietako kide izatea, estatutu hauen eta aplikagarria den araudiaren arabera ezarritako eran, baldintzetan eta proportzioan.

b) Federazioak antolaturiko jarduera guztietan parte hartzea, Federazioak horren gainean dituen arauen arabera.

c) Eskatu bezainbesteko informazioa jasotzea eta Federazioarekin zerikusia duten gaien inguruko irizpideak eta iritziak libreki adieraztea, kirola hobeto gara dadin.

d) Federazioko organo eskumendunetara jotzea,

TÍTULO IV

ESTAMENTOS FEDERATIVOS

Artículo 48.

Los integrantes de los estamentos de esta Federación tendrán, como mínimo, los siguientes derechos:

a) Estar representados y formar parte de los órganos federativos en la forma y proporción que les reconocen los presentes estatutos y la normativa aplicable.

b) Participar en cuantas actividades organice la Federación, conforme a las reglas que ésta dicte al respecto.

c) Recibir cuanta información soliciten y expresar libremente sus criterios y opiniones en temas federativos para el mejor desarrollo de este deporte.

d) Acudir a los órganos federativos competentes para

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Federazioko arauak bete daitezela eskatzeko.

e) Egoki iruditzen zaizkien kontsultak eta erreklamazioak egitea, Federazioko arauekin bat.

f) Federazio lizentzia egiaztatzen duen agiria izatea.

49. artikulua

Federazio honetako estamentuetako kideek honako betebehar hauek izango dituzte:

a) Ezarritako kuotak ordaintzea.

b) Federazioko organoetan onartutako erabakiak betetzea, horretarako eskumena duen organoak baliogabetzen edo bertan behera uzten ez dituen bitartean.

c) Federazioaren helburuak lortzen era aktiboan parte hartzea.

d) Hala dagokionean, dituzten karguei atxikitako betebeharrak leialki betetzea.

e) Gipuzkoako selekzioek kirol-lehiaketetan parte hartzeko edo horiek prestatzeko egiten dituzten deialdietara joatea.

50. artikulua

Estatutu hauen helburuetarako, klubak edo kirol elkarteak dira martxoaren 30eko 2/2023 Legeko V. Tituluko II. eta III. kapituluetan aurreikusitakoari jarraiki eratutako elkarteak.

51. artikulua

Klubek eta taldeek, Federazio honek antolatutako edo baimendutako lehiaketa ofizialetan parte hartzeko, dagokien lizentzia izan behar dute.

52. artikulua

Federazio honetako kirolari da kirolarien estamentuari dagokion federazio-lizentzia duen pertsona fisiko oro.

53. artikulua

instar el cumplimiento de las normas federativas.

e) Elevar las consultas y reclamaciones que estimen pertinentes conforme a las normas de la Federación.

f) Disponer del documento justificativo de la licencia.

Artículo 49.

Los integrantes de los estamentos de esta Federación tendrán los siguientes deberes:

a) Pagar las cuotas que se establezcan.

b) Cumplir todos los acuerdos válidamente adoptados por los órganos federativos en tanto no sean anulados o suspendidos por el órgano competente.

c) Colaborar activamente en la consecución de los fines de la Federación.

d) Cumplir fielmente las obligaciones inherentes a los cargos que en su caso desempeñen.

e) Asistir a las convocatorias de las selecciones guipuzcoanas para la participación en competiciones deportivas o para la preparación de las mismas.

Artículo 50.

A los efectos de los presentes estatutos, son clubes o agrupaciones deportivas las asociaciones constituidas con arreglo a lo previsto en el Título V, capítulos II y III, de la Ley 2/2023, de 30 de marzo.

Artículo 51.

Los clubes y agrupaciones, para la participación en competiciones oficiales organizadas o autorizadas por esta Federación, deberán disponer de la correspondiente licencia.

Artículo 52.

Son deportistas de esta Federación las personas físicas titulares de la licencia federativa correspondiente al estamento de deportistas.

Artículo 53.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

1. Federazio honetako teknikari dira Federazioak edo indarrean dagoen legediak eskatzen duten titulazioa izanik estamentu horretako federazio-lizentzia duten pertsonak.

2. Teknikoak, hala badagokie, Federazioko teknikarien elkargoan bilduko dira.

54. artikulua

1. Federazio honetako epaileak dira eskudun den erakundeak igortzen duen eta beharrezkoa den titulazioa eta dagokien federazio-lizentzia duten pertsona fisikoak.

2. Epaileak, hala badagokie, Federazioko epaileen elkargoan bilduko dira.

V. TITULUA

DIZIPLINA-ARAUBIDEA

55. artikulua

Federazio honen kirol diziplinako araubidea martxoaren 30eko 2/2023 Legearen XIII. tituluan jasota dagoenaren arabera, 1989ko urtarrilaren 10eko 7/1989 Dekretuan ezarritakoaren arabera edo hori ordeztuko duenaren arabera arautuko da, bai eta Estatutu hauen eta Federazioko Kirol Diziplinako Araudiaren arabera ere.

56. artikulua

1. Federazio honek bere organo egiturako kide diren pertsonen gainean eta Federazioko kide diren pertsona fisikoen eta juridikoen gainean baino ez du izango diziplina ahalmena.

2. Federazioak ezin izango du diziplina ahalmena erabili kirol modalitate bereko beste lurralde eremuetako federazioetako kideen kasuan, kirol jarduera Gipuzkoako Lurralde Historikoan badute ere.

3. Federazioa diziplina zigorrak argitara emateko gaituta dago, betiere indarrean dauden xedapenetan ezarritako mugekin.

57. artikulua

1. Son técnicas y técnicos de esta Federación las personas en posesión del título exigido por la Federación o la legislación vigente y que ostenten la correspondiente licencia federativa de este estamento.

2. Los técnicos se agruparán, en su caso, en el colegio de técnicos de la Federación.

Artículo 54.

1. Son juezas y jueces de esta Federación las personas físicas en posesión de la titulación necesaria emitida por el organismo competente y de la correspondiente licencia federativa.

2. Los jueces se agruparán, en su caso, en el colegio de jueces de la Federación.

TÍTULO V

RÉGIMEN DISCIPLINARIO

Artículo 55.

El régimen disciplinario de esta Federación se regirá por lo dispuesto en el Título XIII de la Ley 2/2023, de 30 de marzo, por el Decreto 7/1989, de 10 de enero, o disposición que lo sustituya, por los presentes estatutos y por el Reglamento de Disciplina Deportiva de la propia Federación.

Artículo 56.

1. Esta Federación sólo tendrá potestad disciplinaria sobre todas las personas que formen parte de su estructura orgánica y sobre todas aquellas personas físicas o jurídicas afiliadas a la misma.

2. La Federación no podrá ejercer la potestad disciplinaria respecto a aquellos miembros de federaciones de otros ámbitos territoriales y de la misma actividad deportiva, aunque desarrollen su actividad deportiva en el ámbito del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

3. La Federación queda habilitada para la divulgación de las sanciones disciplinarias con los límites establecidos en las disposiciones vigentes.

Artículo 57.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

Diziplina Batzordea organo eskudun bat da, Gipuzkoako Ehiza Federazioaren beste organoetatik aparte kirol diziplinarako ahalmena erabiltzen duena.

El Comité de Disciplina es el órgano de la Federación Guipuzcoana de Caza que ejerce la potestad disciplinaria deportiva con independencia de los demás órganos federativos.

58. artikulua

1. Diziplina Batzordeak kide bakarra edo gehiago edukiko ditu, Zuzendaritza Batzordeak adostutakoaren arabera, eta hark hautatuko ditu kideak.

2. Diziplina Batzordea agintaldiaren hasieran hautatuko da, bere kargua eta zereginak bete ditzan.

3. Zuzendaritza Batzordeko kideek ezingo dituzte diziplina-epailearen funtzioak bete.

Artículo 58.

1. El Comité de Disciplina de esta Federación será unipersonal o colegiado según acuerdo de la Junta Directiva, siendo sus componentes designados por la misma.

2. El Comité de Disciplina será nombrado para que ostente el cargo y función al inicio de cada mandato.

3. No podrán desempeñar funciones disciplinarias los miembros de la Junta Directiva.

59. artikulua

Diziplina Batzordeak hartzen dituen erabakiak aurkatu egin daitezke, Euskadiko Kirol Justiziako Batzordearen aurrean.

Artículo 59.

Las decisiones que adopte el Comité de Disciplina de esta Federación serán recurribles ante el Comité Vasco de Justicia Deportiva

VI. TITULUA

HAUTESKUNDE-ARAUBIDEA

60. artikulua

Federazio honen hauteskunde-araubidea 2006ko urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuan, 2024ko urriaren 22ko Aginduan, Kultura eta Hizkuntza Politikako sailburuarenean, EAEko eta lurraldeetako kirol-federazioen hauteskunde-erregelamenduak prestatzeko eta hauteskundeak egiteko irizpideak finkatzekoan, estatutu hauetan eta Federazioko Batzar Nagusiak onetsi beharko duen hauteskunde arautegian xedatutakoaren araberakoa izango da.

61. artikulua

1. Federazioaren Batzar Nagusia estatutu- eta erregelamendu-baldintzak betetzen dituzten kirol klubek eta kirol elkarteek osatzen duten heinean, ez da hauteskunderik izango Batzar Nagusia osatzeko.

2. Zuzendaritza Batzordea hautatzeko prozesuko hautagai eta

TÍTULO VI

RÉGIMEN ELECTORAL

Artículo 60.

El régimen electoral de esta Federación se regirá por lo dispuesto en el Título VII del Decreto 16/2006, de 31 de enero, por la Orden de 22 de octubre de 2024, de la Consejera de Cultura y Política Lingüística, por la que se establecen los criterios para la elaboración de reglamentos electorales y para la realización de elecciones de las federaciones deportivas vascas y territoriales, por los presentes estatutos y por el correspondiente Reglamento electoral que deberá ser aprobado por la Asamblea General de la Federación.

Artículo 61.

1. En la medida que la Asamblea General de la Federación se conforma por los clubes deportivos y agrupaciones deportivas que cumplan con los requisitos estatutarios y reglamentarios, no existirán elecciones para la conformación de la Asamblea General.

2. La condición de electores y elegibles en el proceso de

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

hautesle izaera urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuan, Euskadiko Kirol Federazioei buruzkoan, 2024ko urriaren 22ko Aginduan, Kultura eta Hizkuntza Politikako sailburuarenean, EAEko eta lurraldeetako kirol-federazioen hauteskunde-erregelamenduak prestatzeko eta hauteskundeak egiteko irizpideak finkatzekoan, estatutu hauetan eta Federazio honetako Hauteskunde Arautegian ezarritakora doituko da.

elección de la Junta Directiva se ajustará a lo dispuesto en el Decreto 16/2006, de 31 de enero, de Federaciones Deportivas del País Vasco, en la Orden de 22 de octubre de 2024, de la Consejera de Cultura y Política Lingüística, por la que se establecen los criterios para la elaboración de reglamentos electorales y para la realización de elecciones de las federaciones deportivas vascas y territoriales, en los presentes Estatutos y en el Reglamento Electoral de esta Federación.

62. artikulua

Federazioak Hauteskunde Batzordea izan behar du. Batzorde hori hauteskunde prozesua bultzatzeko eta behar bezala gauza dadin bermatzeko organoa da. Hauteskunde Batzordea kide bakarrekoa izango da, dagokion ordezkoarekin.

Artículo 62.

En la Federación existirá una Junta Electoral encargada de impulsar el proceso electoral y velar por su correcto desarrollo. La Junta Electoral será unipersonal, con su correspondiente suplente.

63. artikulua

Hauteskunde Batzordearen eginkizunetan jarduteak lau urteko iraupena izango du, nahiz eta aldi hori amaitu aurretik Batzar Nagusiak ahalmena izango duen Batzordea desegin eta beste bat izendatzeko.

Artículo 63.

El ejercicio de las funciones de la Junta Electoral tendrá una duración de cuatro años, sin perjuicio de que la Asamblea General pueda destituirla y nombrar otra antes de la conclusión de dicho periodo.

64. artikulua

1. Hauteskunde Batzordeko kideak, eta horien ordezkoak, Batzar Nagusian hautatuko dira, hauteskunde-prozesua hasi aurreko azkeneko ohiko batzarrean.

2. Hautagai gisa aurkeztera doazenak ezingo dira inoiz ere Hauteskunde Batzordeko kide izan; izendatutako hauteskunde batzordeko kideren bat egoera horretan balego, bere kargua utzi eta izendatutako ordezkoak hartu beharko luke beraren lekua.

Artículo 64.

1. Los miembros de la Junta Electoral, así como los suplentes, serán elegidos por la Asamblea General en la última Asamblea previa al inicio del proceso electoral.

2. En ningún caso podrán formar parte de la Junta Electoral los que fueran a presentarse como candidatos; si esta condición recayese en alguno de los componentes de la Junta Electoral nombrada, deberá cesar y ocupar su lugar el suplente designado.

65. artikulua

1. Hauteskunde Batzordeak honako funtzio hauek izango ditu, besteak beste:

a) Hautesleen errolda eta hauteskundeetako egutegia onartzea.

b) Aurkezten diren hautagaiak aldarrikatzea eta argitaratzea.

c) Hauteskunde Mahaia izendatzea.

d) Hautetsiak zein diren aldarrikatzea.

e) Aurkezten diren inpugnazioak, erreklamazioak eta eskaerak ebaztea, bai eta Hauteskunde Mahaiaren erabakien aurka

Artículo 65.

1. La Junta Electoral tendrá encomendadas las siguientes funciones:

a) Aprobar el calendario electoral.

b) Proclamar y publicar las candidaturas presentadas.

c) Designar la mesa electoral.

d) Proclamar los candidatos electos.

e) Resolver las impugnaciones, reclamaciones, peticiones que se presenten y los recursos que se interpongan contra las

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

jartzen diren errekurtsoak ere.

f) Egiaztatzea, alde batetik, kirol klubek Batzar Nagusian parte hartzeko baldintzak betetzen dituzten eta, bestetik, boto haztatua egonez gero, zenbat boto dagozkion kirol klub bakoitzari.

g) Hauteskundeak egiteari eta hauteskundeko emaitzei zuzenean eragiten dien edozein gai.

2. Hauteskunde Batzordearen erabakien aurka egin ahal izango da Kirol Justiziako Euskadiko Batzordearen aurrean.

66. artikulua

Hauteskunde Batzordeak, hautesleen artean zozketa eginda, Hauteskunde Mahaia izendatuko du.

Hauteskunde Mahaiak kide kopuru bakoiti bat izango du, gehienez ere hiru, eta kideak beste ordezko egongo dira. Horietako bat lehendakaria eta beste bat idazkaria izango dira. Horiek Mahaiko kideen artean hautatuko dira, eta horien artean izendatzen ez badira, lehendakaria zaharrena eta idazkaria gazteena izango dira.

67. artikulua

1. Hauteskunde Mahaiak honako funtzio hauek izango ditu:

a) Bozketa behar bezala egin dadin bermatzea.

b) Bozkatzen duten pertsonen identitatea eta hautesle izaera egiaztatzea.

c) Ematen diren botoak baliozkoak diren erabakitzea.

d) Behin bozkatutakoan, botoak zenbatzea.

e) Bozketari dagokion beste edozein gairi buruz erabakitzea.

2. Hauteskunde Mahaiko erabakien aurka egin ahal izango da Hauteskunde Batzordearen aurrean.

VII. TITULUA

EKONOMIA ETA ONDARE ARAUBIDEA

68. artikulua

decisiones de la mesa electoral.

f) Verificar que los clubes deportivos cumplen los requisitos para formar parte de la Asamblea General y, en el supuesto de que exista voto ponderado, cuántos votos corresponden a cada club deportivo.

g) Cualquier cuestión que afecte directamente a la celebración de las elecciones y a sus resultados.

2. Las decisiones que adopte la Junta Electoral serán impugnables ante el Comité Vasco de Justicia Deportiva.

Artículo 66.

La Junta Electoral, previo sorteo entre los electores que no vayan a ser candidatos, designará una Mesa Electoral.

La Mesa Electoral estará compuesta por un número impar de miembros, no superior a tres, así como un número igual de suplentes, siendo su Presidente o presidenta y secretario los que así sean elegidos entre ellos para asumir dichas funciones y, en caso de no designarse entre ellos, actuará como Presidente o presidenta el de mayor edad y como Secretario el de menor edad.

Artículo 67.

1. La Mesa Electoral tendrá las siguientes funciones:

a) Velar por el correcto desarrollo de las votaciones.

b) Comprobar la identidad de los votantes y su condición de electores.

c) Resolver sobre la validez de los votos emitidos.

d) Efectuar el recuento de los votos una vez terminada la emisión de los mismos.

e) Resolver cualquier otro asunto relativo a la votación.

2. Las decisiones que adopte la Mesa Electoral serán impugnables ante la Junta Electoral.

TÍTULO VII

RÉGIMEN ECONÓMICO-PATRIMONIAL

Artículo 68.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

1. Federazio honek berezko aurrekontu eta ondare erregimena ditu.

1. Esta Federación está sujeta al régimen de presupuesto y patrimonio propio.

2. Kirol Federazioaren ondarea osatzen dute Federazioak titular gisa dituen ondasun guztiek.

2. El patrimonio de la Federación estará integrado por los bienes cuya titularidad le corresponda.

3. Federazioak honako baliabide hauek ditu:

3. Son recursos de la Federación los siguientes:

a) Federatuen kuotak.

a) Las cuotas de los federados.

b) Erakunde publikoek edo pribatuek emandako diru laguntzak.

b) Las subvenciones que las entidades públicas puedan concederle.

c) Dohaintzak, herentziak, legatuak eta sariak.

c) Las donaciones, herencias, legados y premios.

d) Antolatzen diren kirol jardueretan eta lehiaketetan ateratako mozkinak.

d) Los beneficios que produzcan las actividades y competiciones deportivas que organice.

e) Industria eta merkataritza jardueratik, profesionalen jardueratik nahiz eskaintzen diren zerbitzuetatik ateratako mozkinak.

e) Los beneficios derivados de las actividades industriales, comerciales, profesionales o de servicios que realice.

f) Euren ondarearen fruituak eta ondarea besterentzetik edo zergapetzetik ateratzen dena, 2006ko urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuko 138. artikuluan ezarritako baldintzatan.

f) Los frutos de su patrimonio y el producto de la enajenación o gravamen del mismo, en las condiciones establecidas en el artículo 138 del Decreto 16/2006, de 31 de enero.

g) Lortzen dituzten maileguetatik edo kredituetatik ateratako mozkinak.

g) Los préstamos o créditos que obtenga.

h) Euren jarduera egitea lor dezaketen beste edozein.

h) Cualesquiera otros que pudiera obtener en el desarrollo de su actividad.

69. artikulua

Artículo 69.

1. Federazioko diru sarrera guztiak —kirol jardueretan lortutako mozkinak eta sariak barne— sozietate xedea garatzeko erabiliko dira osorik.

1. Todos los ingresos federativos, incluidos los premios obtenidos en manifestaciones deportivas, se aplicarán íntegramente al desarrollo de su objeto social.

2. Mozkinak ezin izango dira inolaz ere Federazioko kideen artean banatu.

2. Bajo ningún concepto se podrá efectuar reparto de beneficios entre los miembros de la Federación.

70. artikulua

Artículo 70.

Federazio honek ondasun higiezinak zergapetu edo besterendu egin ditzake, dirua har dezake maileguan eta zorraren edo ondare parte alikuotaren titulu ordezkatzaileak jaulki ditzake, 2006ko urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuko 139. artikuluan ezarritako kasuetan eta baldintzatan.

Esta Federación podrá gravar y enajenar los bienes inmuebles, tomar dinero a préstamo y emitir títulos representativos de deuda o de parte alícuota patrimonial, en los casos y condiciones establecidas en el Art. 139 del Decreto 16/2006, de 31 de enero.

71. artikulua

Artículo 71.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Federazio honek goi zuzendaritzako lan kontratuak izenpetu ahal izango ditu, baldin eta erabakia eta ordainsaria zein kontratuko bestelako baldintzak Batzar Nagusiko bertaratutako kideen gehiengo osoz onartzen badira. Baldin eta ordainsari hori, osorik edo zati batean, dirulaguntza publiko batean oinarritzen bada, kirol arloan eskumena duen Gipuzkoako Foru Aldundiko Zuzendaritzak baimendu beharko du.

Esta Federación podrá suscribir contratos laborales de alta dirección siempre que el acuerdo, así como la cuantía de la remuneración y las demás condiciones del contrato, sean aprobados por la mayoría absoluta de miembros presentes de la Asamblea General. En caso de que dicha remuneración se base en todo o en parte en una subvención pública, dicho contrato deberá ser autorizado por la Dirección de la Diputación Foral de Gipuzkoa competente en materia deportiva.

72. artikulua

1. Federazio honek urtero onartuko du ekitaldiko aurrekontua.

2. Zuzendaritza Batzordearen ardura da urtero aurrekontuen proiektua gauzatzea, eta Batzar Nagusiari dagokio onartzea.

3. Aurrekontuan Federazioak gehienez onar ditzakeen betebeharrak adierazi beharko dira (zifraz horniturik, era bateratuan eta sistematikoki), bai eta dagokion ekitaldian likidatuko dituen eskubideak ere. Era berean, kirol modalitate horretan emakumezkoen eta gizonezkoen arteko berdintasuna sustatzeari lotutako betebeharrak ere aurrekontuan adierazi beharko dira Federazio honen aurrekontuan.

4. Aurrekontu bakarra egongo da, eta Federazioko gastu eta diru sarrera guztiak barne hartuko ditu, organo osagarrienak eta horien tresna-erakundeenak barne. Kudeaketako edo antolamenduko beharrek hala eskatzen dutenetan, Federazio honek kontabilitateko azpi-erakundeak sortu ahal izango ditu, sistema zentralean behar bezala integratuta egongo direnak.

5. Aurrekontua orekatua izango da, eta inolaz ere ez da onartuko defizita sortzen duen aurrekonturik aldez aurretik dagokion kirol administrazioaren baimena eskuratu gabe.

6. Behin Batzar Nagusiaren onarpena lortutakoan, ekitaldiko aurrekontua eta likidazioa Administrazioari helaraziko zaizkio.

7. Federazioko Zuzendaritza Batzordeak aurrekontua aldatu ahal izango du, betiere aldaketa hori gastuen aurrekontu osoaren % 20 baino gehiagokoa ez denean.

8. Guztizko aurrekontuaren % 20 gainditzen duten programen arteko kreditu transferentzietarako, kirol arloan eskumena duen Gipuzkoako Foru Aldundiko Zuzendaritzaren baimena

Artículo 72.

1. Esta Federación aprobará anualmente el presupuesto de cada ejercicio.

2. Corresponderá a la Junta Directiva la elaboración del proyecto de presupuesto y su aprobación será competencia de la Asamblea General.

3. El presupuesto expresará, cifrada, conjunta y sistemáticamente, las obligaciones que, como máximo, puede contraer la Federación y los derechos que se prevén liquidar durante el correspondiente ejercicio. El presupuesto de esta Federación deberá reflejar, asimismo, las obligaciones relacionadas con la promoción de la igualdad de mujeres y hombres en dicha modalidad deportiva.

4. El presupuesto será único e incluirá la totalidad de los gastos e ingresos de la Federación, incluidos los órganos complementarios o entidades instrumentales de la misma. Cuando las necesidades de gestión u organización lo requieran, esta Federación podrá crear subentidades contables debidamente integradas en el sistema central.

5. El presupuesto será equilibrado y en ningún caso podrá aprobarse un presupuesto deficitario sin obtener la autorización previa de la Administración deportiva competente.

6. Una vez obtenida la aprobación de la Asamblea General se dará traslado del presupuesto y de las cuentas del ejercicio a la Administración.

7. La Junta Directiva de la Federación podrá acordar las modificaciones presupuestarias que no excedan del 20% del presupuesto total de gastos.

8. La transferencia de créditos entre programas que supongan más del 20% del presupuesto total de la Federación requerirá autorización de la Dirección de la Diputación Foral de Gipuzkoa

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

beharko da.

competente en materia deportiva.

VIII. TITULUA

AGIRI-ARAUBIDEA

73. artikulua

Gipuzkoako Ehiza Federazioko agiri-araubidea osatzen duten liburuak honako hauek izango dira derrigorrez:

a) Federazioko estamentuen liburua, estamentu bakoitzari dagozkion ataletan banatuta. Atal horiek eguneratuta egongo dira, eta Federazioan sartu diren data nahiz Federaziotik atera diren data azalduko dira.

b) Federazioko akten liburua; Batzar Nagusiak, Zuzendaritza Batzarrak eta Federazioko gainerako organoek hartzen dituzten erabakiak azalduko dira.

c) Kontabilitate liburuak.

d) Hala badagokio, zor tituluen edo ondare parte alikuotaren erregistro liburua.

e) Gatazkak epaitegietatik kanpo ebazteko araubidearen mende salbuestearen erregistro liburua.

Euskadiko Kirol Erakundeen Erregistroak aurreikusitakoaren arabera bideratuko dira liburu horiek.

TÍTULO VIII

RÉGIMEN DOCUMENTAL

Artículo 73.

Esta Federación Guipuzcoana de Caza llevará obligatoriamente los siguientes libros:

a) Libro de estamentos federativos, dividido en aquellas secciones que se correspondan con cada estamento. Tal libro contendrá la relación actualizada de los mismos así como su fecha de incorporación y baja.

b) Libro de actas de la Federación, donde constarán los acuerdos que adopten la Asamblea General, la Junta Directiva y demás órganos de la Federación.

c) Libros de contabilidad.

d) En su caso, Libro de Registro de títulos de deuda o de parte alícuota patrimonial.

e) Libro registro de exclusión de sometimiento al régimen de resolución extrajudicial de conflictos.

Estos libros deberán diligenciarse en conformidad con lo previsto por el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco.

IX. TITULUA

FEDERAZIOA DESEGITEA ETA LIKIDATZEA

74. artikulua

1. Federazio hau honako kasu hauetan desegingo da:

a) Aparteko Batzar Nagusiak hala erabakitzen duenean, bildutakoen botoen bi herenen gehiengoaz eta artikulu honen bigarren atalean aurreikusitako arrazoiren bat dagonean.

b) Horretarako erabaki judiziala ematen denean.

2. Federazio hau desegin egin behar da honako hauetako bat gertatzen bada:

a) Federazioaren onarpen ofiziala baliogabetzea.

TÍTULO IX

DISOLUCIÓN Y LIQUIDACIÓN DE LA FEDERACIÓN

Artículo 74.

1. Esta Federación se disolverá:

a) Por acuerdo de la Asamblea General extraordinaria adoptado por mayoría de dos tercios de los votos presentes y precedido de la concurrencia de alguna de las causas previstas en el apartado segundo de este artículo.

b) Por decisión judicial.

2. Esta Federación deberá disolverse por las siguientes causas:

a) Por la revocación del reconocimiento oficial de la

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

Federación.

b) Administrazio izaerako funtzio publikoak behar bezala betetzea guztiz ezinezkoa izatea.

b) Por la imposibilidad manifiesta de ejercer adecuadamente las funciones públicas de carácter administrativo.

c) Federazioko organoak gelditzea, eta, ondorioz, funtziona dezaten ezinezkoa izatea.

c) Por la paralización de los órganos federativos de modo que resulte imposible su funcionamiento.

d) Eskuordetzen zaizkion funtzio publikoak ez betetzea.

d) Por la falta de ejercicio de las funciones públicas encomendadas.

e) Beste kirol federazio batekin bat egitea.

e) Por su fusión con otra Federación deportiva.

f) Beste kirol federazio batean sartzea.

f) Por su integración en otra Federación deportiva.

g) Indarrean diren legeetan jasota dagoen beste edozein arrazoi gertatzea.

g) Por cualesquiera otras causas previstas en la legislación vigente.

75. artikulua

Artículo 75.

1. Federazioko lehendakariak Batzar Nagusiari deituko dio, dagokion desegiteko erabakia har dezan. Erabakia bi hilabeteko epean hartu behar da, desegitea eragiten duen kausa ezagutzen den unetik zenbatzen hasita.

1. El presidente o presidenta de la Federación deberá convocar a la Asamblea General para que la misma adopte el correspondiente acuerdo de disolución en el plazo de dos meses desde que tenga conocimiento de la existencia de la causa determinante de la disolución.

2. Pertsona federatuek eta kirol arloan eskumena duen Gipuzkoako Foru Aldundiko Zuzendaritzak berak ere lehendakariari eskatu ahal izango diote Batzar Nagusia dei dezan, baldin eta, haien ustez, aurreko artikuluan zehaztuta dauden kausetako bat gertatzen bada.

2. Las personas federadas y la Dirección de la Diputación Foral de Gipuzkoa competente en materia deportiva también podrán requerir al presidente o presidenta para que convoque la Asamblea General si, a su juicio, concurre cualquiera de las causas enumeradas en el artículo anterior.

3. Baldin Batzar Nagusia ez bada deitzen, baldin ezin bada adostasuna lortu, edo ez desegitea adosten bada, edozein federatuk edo Gipuzkoako Foru Aldundiko Kirol Zuzendaritzak berak Federazioaren desegite judiziala eskatu ahal izango du.

3. En el caso de que la Asamblea General no fuese convocada o no pudiese lograrse el acuerdo, o este fuera contrario a la disolución, cualquier federado o federada o la propia Diputación Foral de Gipuzkoa podrá solicitar la disolución judicial de la Federación.

4. Federazioko Zuzendaritza Batzordea bera behartuta dago desegite judiziala eskatzera, Federazioaren erabakia desegitearen aurkakoa baldin bada, edo ezin bada desegitea lortu.

4. La Junta Directiva de la Federación estará obligada a solicitar la disolución judicial cuando el acuerdo federativo fuera contrario a la disolución o no pudiera ser logrado.

76. artikulua

Artículo 76.

Federazioa desegindakoan, likidatzeko aldia hasten da, bat-egiteak edo desegiten den federazioko aktiboen eta pasiboen lagapen globala gertatzen denetan izan ezik.

Una vez disuelta la Federación se abrirá el periodo de liquidación, salvo en los supuestos de fusión o cualquier otro supuesto de cesión global del activo y pasivo de la Federación.

77. artikulua

Artículo 77.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Federazio honek nortasun juridikoa gordetzen du likidatzen ari den bitartean. Aldi horretan «likidatzen» hitza gehitu beharko dio bere izenari.

Esta Federación, una vez disuelta, conservará su personalidad jurídica mientras se encuentre en liquidación. Durante esta fase deberá añadir a su denominación la frase «en liquidación».

78. artikulua

Federazioak likidatzen ari dela adierazten duen unean, Zuzendaritza Batzordeak bere funtzioak bertan behera utziko ditu, eta likidatzaileek euren gain hartuko dituzte funtziook. Hala ere, Zuzendaritza Batzordeko kideek parte hartu beharko dute likidazio eragiketak gauzatzen.

Artículo 78.

Desde el momento en que la Federación se declare en liquidación cesará en sus funciones la Junta Directiva, asumiendo las y los liquidadores sus funciones. No obstante lo anterior, las y los integrantes de la Junta Directiva deberán prestar su concurso para la realización efectiva de las operaciones de liquidación.

79. artikulua

1. Batzar Nagusiari dagokio likidatzaileak izendatzea. Likidatzaileen kopurua beti bakoitia izango da.

2. Bai likidatzaileak izendatzen direnean bai kargutik kentzen direnean, Kirol Erakundeen Euskadiko Erregistroan jaso beharko da

Artículo 79.

1. Corresponderá a la Asamblea General de la Federación el nombramiento de liquidadores o liquidadoras, cuyo número será siempre impar.

2. El nombramiento y cese de las y los liquidadores deberá inscribirse en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco.

80. artikulua

Honako hauek dira Federazioko likidatzaileen funtzioak:

a) Administrazio organoarekin batera, euren funtzioetan hastean Federazioak duen hasierako balantzea onartzea.

b) Federazioko liburuez eta korrespondentziaz arduratzea eta horiek zaintzea, bai eta Federazioaren ondarearen segurtasuna bermatzea ere.

c) Federazioa likidatzeko egiteke dauden eragiketak nahiz eragiketa berriak gauzatzea.

d) Federazioaren ondasunak eta eskubideak besterentzea. Ondasun higiezinak enkante publikoan salduko dira nahitaez. Gipuzkoako Foru Aldundiak baimentzen duen kasuetan baino ezin izango dira zuzeneko salmentak egin.

e) Transakzioak eta arbitrajeak adostea, Federazioaren interesei hala komeni zaienean.

f) Hartzekodunei ordaintzea.

g) Federazioaren ordezkari izatea.

Artículo 80.

Incumbe a las y los liquidadores de la Federación las siguientes funciones:

a) Suscribir, en unión del órgano de administración, el balance inicial de la Federación al comenzar sus funciones.

b) Llevar y custodiar los libros y correspondencia de la Federación y velar por la integridad de su patrimonio.

c) Realizar aquellas operaciones pendientes y las nuevas que sean necesarias para la liquidación de la Federación.

d) Enajenar los bienes y derechos federativos. Los bienes inmuebles se venderán necesariamente en subasta pública. Sólo procederá la venta directa en aquellos supuestos autorizados por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

e) Concertar transacciones y arbitrajes cuando así convenga a los intereses federativos.

f) Pagar a los acreedores y acreedoras.

g) Ostentar la representación de la Federación.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

81. artikulua

Likidazioa amaitutakoan, likidatzaileek azken balantzea egingo dute. Balantzea Batzar Nagusian aurkeztuko da, bertan onetsia izan dadin. Balantzearen emaitza positiboa bada kirol arloan eskumena duen Gipuzkoako Foru Aldundiko Zuzendaritzari bidaliko zaio, bertan, irabazi asmorik gabeko entitateen zerga erregimenari eta mezenasgoaren zerga pizgarriei buruzko 2004ko apirilaren 7ko 3/2004 Foru Arauko 5.5 artikuluan ezarritakoaren arabera, foru organo hori izan dadin Federazioa desegitearen ondoriozko ondareari emango zaion xedea zein den erabakiko duena.

Artículo 81.

Terminada la liquidación, las y los liquidadores formarán el balance final que se someterá a la aprobación de la Asamblea General y, si ese balance final arrojara saldo positivo, se remitirá a la Dirección de la Diputación Foral de Gipuzkoa competente en materia deportiva, para que, de conformidad con lo establecido en el artículo 5.5.º de la Norma Foral 3/2004, de 7 de abril, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, sea este órgano foral el que decida acerca del destino a dar al patrimonio resultante de la disolución de la federación.

82. artikulua

Honako hauek dira likidatzaileen jarduera amaitzeko arrazoiak:

a) Likidazioa burutzea.

b) Batzar Nagusiak emandako ahalordeak baliogabetzea.

c) Kirol arloan eskumena duen Gipuzkoako Foru Aldundiko Zuzendaritzak ahalordeak baliogabetzea edo gaitasunik gabe uztea.

d) Erabaki judiziala.

Artículo 82.

La función de las y los liquidadores finalizará por:

a) La realización de la liquidación.

b) La revocación de los poderes otorgados por la Asamblea General.

c) La revocación de los poderes o inhabilitación por la Dirección de la Diputación Foral de Gipuzkoa competente en materia deportiva.

d) Por decisión judicial.

83. artikulua

Baldin eta Federazioak ez badu kaudimenik, likidatzaileek berehala eskatu behar dute dagokion lehiaketa adierazpena.

Artículo 83.

En caso de insolvencia de la Federación, las y los liquidadores deberán solicitar inmediatamente la declaración concursal correspondiente.

84. artikulua

Federazioaren desegitean batzorde likidatzaileak jakinaraziko dio Euskadiko Kirol Erakundeen Erregistroari, inskripzioan deuseztatu dezan.

Artículo 84.

La extinción de la Federación se notificará por la comisión liquidadora al Registro de Entidades Deportivas del País Vasco para que proceda a la cancelación de la inscripción.

X. TITULUA

ESTATUTUAK ETA ARAUDIAK

85. artikulua

Federazio honen estatutuak aparteko Batzar Nagusiak bakarrik aldatu ahal izango ditu, bildutakoen botoen 2/3en gehiengoaz hartutako erabakiaren bidez.

TÍTULO X

ESTATUTOS Y REGLAMENTOS

Artículo 85.

Los estatutos de esta Federación sólo podrán ser modificados por acuerdo de la Asamblea General extraordinaria adoptado por mayoría de 2/3 de los votos presentes en la reunión.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

86. artikulua

Behin estatutuen proiektua onetsi ondoren, kirol arloan eskumena duen Gipuzkoako Foru Aldundiko Zuzendaritzari igorriko zaizkio, Batzar Nagusiaren erabakitik kontatzen hasi eta hirurogei (60) egun naturaleko epean.

Artículo 86.

Aprobado el proyecto de estatutos se enviará a la Dirección de la Diputación Foral de Gipuzkoa competente en materia deportiva en el plazo de sesenta (60) días naturales a partir del acuerdo de la Asamblea General.

87. artikulua

Aipatu estatutuak Euskal Autonomia Erkidegoan ofizialak diren bi hizkuntzetan aurkeztu beharko dira, eta Gipuzkoako Foru Aldundiak eskatzen duen euskarri informatikoan.

Artículo 87.

Dichos estatutos deberán presentarse en las dos lenguas de la Comunidad Autónoma de Euskadi y en el soporte informático que sea requerido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

88. artikulua

Estatutu hauek indarrean sartuko dira Federazio honen edota AFEDEGI-ren web orrian eta kirol arloan eskumena duen Gipuzkoako Foru Aldundiko Zuzendaritzaren egoitza elektronikoan argitaratzen diren egunaren biharamunean.

Artículo 88.

La vigencia de los estatutos de la Federación estará condicionada a su publicación en la página web de esta Federación y/o de AFEDEGI y en la sede electrónica de la Dirección de la Diputación Foral de Gipuzkoa con competencia en materia deportiva.

89. artikulua

Federazio honek ondorengo hauek arautu beharko ditu gutxienez:

a) Lehiaketa ofizialak antolatzeko eta garatzeko araubidea.

b) Diziplina-araubidea.

c) Hauteskunde-araubidea.

d) Auziak judizioz kanpo ebazteko araubidea.

Artículo 89.

Esta Federación deberá reglamentar como mínimo:

a) El régimen de organización y desarrollo de sus competiciones oficiales.

b) El régimen disciplinario.

c) El régimen electoral.

d) El régimen de resolución extrajudicial de conflictos.

90. artikulua

Federazio honen araudiak kirol arloan eskumena duen Gipuzkoako Foru Aldundiko Zuzendaritzari onar ditzan aurkeztuko zaizkio, hirurogei (60) egun naturaleko epean, Federazioko Batzar Nagusian onartzen diren unetik zenbatzen hasita.

Artículo 90.

Los reglamentos de esta Federación Guipuzcoana se presentarán para su aprobación administrativa en la Dirección de la Diputación Foral de Gipuzkoa competente en materia deportiva en el plazo de sesenta (60) días naturales a contar desde su aprobación por la Asamblea General.

91. artikulua

Araudiak onartu eta aldatu ahal izateko, beharrezkoa da horretarako deitutako aparteko batzar nagusira bertaratzen diren kideen botoen gehiengoak horren aldeko botoa ematea.

Artículo 91.

Para la aprobación y modificación de los reglamentos será preciso el voto favorable de la mayoría de votos de los asistentes a la Asamblea General extraordinaria convocada al efecto.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

92. artikulua

1 Federazioaren zirkularrak estatutuen eta arautegien indarraldia, ezarpena, interpretazioa nahiz Federazioari dagozkion bestelako gaiak ezagutarazteko erabiliko dira, baina ez dute berezko arau izaerarik izango.

2. Federazioaren zirkularrek ez dute aldez aurretik administrazio onarpenik izan behar.

Artículo 92.

1. Las circulares federativas servirán para notificar e informar sobre la vigencia, aplicación o interpretación de estatutos y reglamentos, o sobre otras cuestiones federativas, pero no tendrán naturaleza normativa.

2. Las circulares federativas no precisarán de aprobación administrativa previa.

93. artikulua

1. Lurralde eremu handiagoko kirol federazioen estatutuak eta araudiak Federazio honi eta bere kideei aplika dakizkieke soilik baldin Gipuzkoako Federazio hau haietako kide bada, eta federazio horiek eskumena duten gaien inguruan baino ez. Kasu horietan, Federazio honek arau horiek behar adina zabaldu beharko ditu, Federazioko estamentu desberdinek behar bezala ezagut ditzaten. Arau horiek Federazio honen hizkuntza ofizialetako batean idatzita egongo dira.

2. Lurralde eremu handiagoko kirol federazioen gainerako araudiak ez zaizkio zuzenean aplikatuko Federazio honi eta horren kideei. Federazioaren araudian sartu ahal izateko, federazioaren eta administrazioaren onarpena beharko da, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroan erregistratzea beharrezkoa izango da.

3. Erkidegoaz gaindiko kirol federazioen araudiak ezin izango dira era osagarrian aplikatu Federazio honetan. Hala ere, arau horiek era osagarrian aplikatu ahal izango ditu, baldin eta bere araudietan berariaz hala ezartzen bada, behar bezala ezagutarazten badira eta federatuei arau horiek Federazio honen hizkuntza ofizialetakoren batean idatzita eskaintzen bazaizkie.

Artículo 93.

1. Los estatutos y reglamentos de las federaciones de ámbito territorial superior sólo serán directamente aplicables a la Federación y a sus miembros si esta Federación Guipuzcoana se halla integrada en aquellas federaciones y respecto a las materias que son competencia de las mismas. En tal caso, esta Federación deberá divulgar dichas normas para un efectivo conocimiento por los distintos estamentos de la Federación. Tales normas deberán estar escritas en alguno de las lenguas oficiales de esta Federación.

2. Las demás normas de las federaciones deportivas de ámbito territorial superior no serán directamente aplicables a esta Federación y a sus miembros. Sólo se incorporarán a la normativa propia de la Federación cuando se produzca su aprobación federativa y administrativa así como su inscripción en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco.

3. Los reglamentos de las federaciones deportivas supraautonómicas no resultarán de aplicación supletoria en esta Federación. No obstante, podrá aplicar supletoriamente dichas normas siempre que exista una remisión expresa en sus reglamentos, tales normas estén difundidas suficientemente y se hallen escritas en alguna de las lenguas oficiales de esta Federación.

XI. TITULUA

HIZKUNTZA NORMALIZAZIOA

94. artikulua

Federazio honen hizkuntza ofizialak euskara eta gaztelania dira, martxoaren 30eko 2/2023 Legearen 44. artikuluan aurreikusitako baldintzetan.

95. artikulua

Federazio honen organoek Federazioaren baitan euskara

TÍTULO XI

NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA

Artículo 94.

El euskera y el castellano constituyen lenguas oficiales de esta Federación en los términos previstos en el artículo 44 de la Ley 2/2023, de 30 de marzo.

Artículo 95.

Los órganos de la esta Federación garantizarán un proceso

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

normalizatzeko pixkanakako prozesua bermatuko dute, 2006ko urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuko Hirugarren Xedapen Iragankorrean xedatutakoaren arabera.

gradual de normalización lingüística en el seno de la Federación conforme a lo dispuesto en la Disposición Transitoria Tercera del Decreto 16/2006, de 31 de enero.

96. artikulua

Federazio honen ziurtapenak Euskal Autonomia Erkidegoan ofizialak diren bi hizkuntzatan edo horietako batean igorri ahal izango dira, interesdunak azaldutakoaren arabera.

Artículo 96.

Las certificaciones de esta Federación podrán emitirse en bilingüe o en cualquiera de las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma en función de lo manifestado por la persona interesada.

XII. TITULUA

GATAZKAK JUDIZIOZ KANPO EBAZTEA

TÍTULO XII

RESOLUCIÓN EXTRAJUDICIAL DE CONFLICTOS

97. artikulua

Federazioaren eta federatu edo kideen artean nahiz horien artean sor daitezkeen auziak edo diferentziak Zuzenbide Arbitrajearen bidez ebatziko dira, indarrean dagoen legedian, Estatutu hauetan eta garapen-araudian ezarritako terminoetan.

Artículo 97.

Las diferencias o cuestiones litigiosas que puedan plantearse entre la Federación y sus federados o miembros o entre estos serán resueltas por medio de Arbitraje en Derecho, en los términos establecidos en la legislación vigente, en los presentes Estatutos y en el Reglamento de desarrollo.

98. artikulua

Arbitraje bidez ebatzi daitezkeen auzi edo diferentziak edo, oro har, judizioz kanpoko ebatzi daitezkeen gatazkak, Kirol Arbitrajerako Euskal Auzitegiaren pean jarriko dira.

Artículo 98.

Las diferencias o cuestiones litigiosas susceptibles de ser resueltas mediante arbitraje o, en general, resolución extrajudicial de conflictos, serán sometidas al Tribunal Vasco de Arbitraje Deportivo.

99. artikulua

Administrazioak Federazioarengan eskuordetutako funtzio publikoen gauzatzearekin zerikusia duten gaiak eta legediak berariaz eta legez arbitrajetik kanpo uzten dituen horiek salbu, beste guztiak bide horretatik ebatziko dira.

Artículo 99.

Salvo las cuestiones relacionadas con el ejercicio de funciones públicas delegadas por la Administración a la Federación y las materias legal y expresamente excluidas de arbitraje por la legislación, las demás serán resueltas por esta vía.

100. artikulua

Estatutu hauek onesten diren datatik edo lizentzia eskuratzen denetik kontatzen hasi eta hilabeteko epean berariaz uko egiten ez duen federatu edo Federazioko kide oro Estatutu hauetan eta horien garapenerako araudian aurreikusitako arbitraje sistemaren eta gatazkak judizioz kanpo ebazteko sistemaren pean jarriko da.

Artículo 100.

Todo federado o miembro de la Federación que, en el plazo de un mes, a contar desde la fecha de aprobación de los presentes Estatutos o desde la fecha en que obtenga licencia no renunciare expresamente se supone queda sometido al sistema de arbitraje y resolución extrajudicial de conflictos previsto en los presentes Estatutos y en el Reglamento de desarrollo.

LEHEN XEDAPEN GEHIGARRIA

DISPOSICIÓN ADICIONAL PRIMERA

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

Federazioaren eta federatuen arteko komunikazioak bitarteko elektroniko bidez egin ahal izango dira.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Indargabetuta geratzen dira estatutu hauen inskripzio- eta argitalpen-data arte indarrean egon diren Gipuzkoako Ehiza Federazioaren estatutuak.

AZKEN XEDAPENA

Estatutu hauek indarrean sartuko dira Federazio honen edota AFEDEGI-ren web orrian eta kirol arloan eskumena duen Gipuzkoako Foru Aldundiko Zuzendaritzaren egoitza elektronikoan argitaratzen diren egunaren biharamunean.

Las comunicaciones entre la federación y los federados podrá realizarse por medios electrónicos.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Quedan derogados los estatutos de la Federación Guipuzcoana de Caza que han estado vigentes hasta la fecha en que éstos sean inscritos y publicados.

DISPOSICIÓN FINAL

Los presentes estatutos entrarán en vigor el día siguiente al de su publicación en la página web de esta Federación y/o de AFEDEGI y en la sede electrónica de la Dirección de la Diputación Foral de Gipuzkoa con competencia en materia deportiva.

FAEBc6e0412a-a0f9-460b-ad90-4061f50a976f

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.

Sinadura laburpena

Resumen de firmas

FA-KG-2025-0208

Izenburua | Título:

Ehiza Federazioaren Estatutuak onestea
Aprobación Estatutos Federación de Caza

Ondoren dokumentu honetan erreferentzia egiten den foru agindu originalaren sinadura datuak erakusten dira.
A continuación se muestran los datos de la firma de la orden foral original a la que hace referencia este documento.

Sinatzailea | Firmante: ALVAREZ IRIJOA, Goizane

Data | Fecha: 2025eko martxoaren 25ean

Dokumentu hau originalaren kopia elektroniko autentikoa da, bertan aipatzen den organoak jasotako datan sinatutakoa.
El presente documento es copia electrónica auténtica del documento original firmado por el órgano y en la fecha que se señalan en el mismo.